



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 3839

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded/AVB uitgesluit)

REGULASIEKOERANT No. 3839

Registered at the Post Office as a Newspaper

Local 45c Plaaslik
Other countries 60c Buitelands
Post free • Posvry

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 240

PRETORIA, 21 JUNE 1985
JUNIE

No. 9792

PROCLAMATION

by the

State President of the Republic of South Africa

No. R. 103, 1985

DEEDS REGISTRIES AMENDMENT ACT, 1984
(ACT 62 OF 1984)

By virtue of the powers vested in me by section 10 of the Deeds Registries Amendment Act, 1984 (Act 62 of 1984), I fix 1 July 1985 as the date on which sections 3, 5 and 9 of the said Act shall come into operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twelfth day of June, One thousand Nine hundred and Eighty-five.

P. W. BOTHA,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:
L. A. P. A. MUNNIK.

PROKLAMASIE

van die

Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 103, 1985

WYSIGINGSWET OP REGISTRASIE VAN AKTES,
1984 (WET 62 VAN 1984)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 van die Wysigingswet op Registrasie van Aktes, 1984 (Wet 62 van 1984), bepaal ek 1 Julie 1985 as die datum waarop artikels 3, 5 en 9 van genoemde Wet in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twaalfde dag van Junie Eenduisend Negenhonderd Vyf-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:
L. A. P. A. MUNNIK.

GOVERNMENT NOTICES

**ADMINISTRATION: HOUSE OF
REPRESENTATIVES**

DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT,
HOUSING AND AGRICULTURE

No. R. 1359

21 June 1985

REGULATIONS IN TERMS OF THE RURAL COLOURED AREAS LAW, 1979 (LAW 1 OF 1979 OF THE COLOURED PERSONS REPRESENTATIVE COUNCIL OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA)

The Minister of Local Government, Housing and Agriculture has, in terms of section 44 of the Rural Coloured Areas Law, 1979 (Law 1 of 1979 of the Coloured Persons Representative Council of the Republic of South Africa), made the regulations contained in the Schedule hereto.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

**ADMINISTRASIE: RAAD VAN VERTEEN-
WOORDIGERS**

DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR,
BEHUISING EN LANDBOU

No. R. 1359

21 Junie 1985

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP LANDELIKE KLEURLINGGEBIEDE, 1979 (WET 1 VAN 1979 VAN DIE VERTEENWOORDIGENDE KLEURLINGRAAD VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA)

Die Minister van Plaaslike Bestuur, Behuising en Landbou het kragtens artikel 44 van die Wet op Landelike Kleurlinggebiede, 1979 (Wet 1 van 1979 van die Verteenwoordigende Kleurlingraad van die Republiek van Suid-Afrika), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

SCHEDULE

Amendment of regulation 39 of the Regulations published under Notice R. 1375 of 15 September 1965, as amended by Government Notice R. 2197 of 16 October 1981

1. Regulation 39 of the Regulations published under Government Notice R. 1375 of 15 September 1965 (hereinafter referred to as the Regulations) is hereby amended by the deletion of subregulation (1).

Amendment of regulation 93 of the Regulations

2. Regulation 93 of the Regulations is hereby amended by the deletion of the last sentence of the regulation.

Withdrawal of regulation 118 of the Regulations

3. The heading to regulation 118 of the Regulations and that regulation are hereby deleted and withdrawn, respectively.

No. R. 1360

21 June 1985

REGULATIONS IN TERMS OF THE RURAL COLOURED AREAS LAW, 1979 (LAW 1 OF 1979 OF THE COLOURED PERSONS REPRESENTATIVE COUNCIL OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA)

The Minister of Local Government, Housing and Agriculture has, in terms of section 44 of the Rural Coloured Areas Law, 1979 (Law 1 of 1979 of the Coloured Persons Representative Council of the Republic of South Africa), made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Amendment of regulation 3 of the Regulations published under Government Notice R. 1418 of 10 July 1981

1. Regulation 3 of the Regulations published under Government Notice R. 1418 of 10 July 1981 (hereinafter referred to as the Regulations) is hereby amended by the substitution in subregulation (2) for the words "within three months" of the words "at any time".

Amendment of regulation 5 of the Regulations

2. Regulation 5 of the Regulations is hereby amended by the deletion of paragraph (e).

Amendment of regulation 21 of the Regulations

3. Regulation 21 of the Regulations is hereby amended by the substitution in paragraph (b) for the words "two members" of the words "one member".

Amendment of regulation 30 of the Regulations

4. Regulation 30 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

"(3) Every voter may, at an election to fill more than one vacancy in a board area not divided into wards or in a ward of board area, exercise all the votes to which he is entitled."

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1340

21 June 1985

MAIZE BOARD.—SUMMER GRAIN SCHEME—SELLING PRICES OF MAIZE—CORRECTION

Notice R. 974 of 1 May 1985, as published in *Government Gazette* 9725 of that date, is hereby corrected by the substitution of the following paragraph for paragraph (2) (b) thereof:

"(b) in the case of maize referred to in paragraph A of the table, which is bagged in grain bags supplied by the purchaser thereof, be increased by an amount of R1,61 per ton of maize; and."

BYLAE

Wysiging van regulasie 39 van die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1375 van 15 September 1965, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 2197 van 16 Oktober 1981

1. Regulasie 39 van die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1375 van 15 September 1965 (hieronder die Regulasies genoem) word hierby gewysig deur subregulasie (1) te skrap.

Wysiging van regulasie 93 van die Regulasies

2. Regulasie 93 van die Regulasies word hierby gewysig deur die laaste sin van die regulasie te skrap.

Herroeping van regulasie 118 van die Regulasies

3. Die opskrif by regulasie 118 van die Regulasies, en daardie regulasie, word hierby onderskeidelik geskrap en herroep.

No. R. 1360

21 Junie 1985

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP LANDELIKE KLEURLINGGEBIEDE, 1979 (WET 1 VAN 1979 VAN DIE VERTEENWOORDIGENDE KLEURLINGRAAD VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA)

Die Minister van Plaaslike Bestuur, Behuising en Landbou het kragtens artikel 44 van die Wet op Landelike Kleurlinggebiede, 1979 (Wet 1 van 1979 van die Verteenwoordigende Kleurlingraad van die Republiek van Suid-Afrika), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Wysiging van regulasie 3 van die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1418 van 10 Julie 1981

1. Regulasie 3 van die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1418 van 10 Julie 1981 (hieronder die Regulasies genoem) word hierby gewysig deur in subregulasie (2) die woorde "binne drie maande" deur die woorde "te eniger tyd" te vervang.

Wysiging van regulasie 5 van die Regulasies

2. Regulasie 5 van die Regulasies word hierby gewysig deur paragraaf (e) te skrap.

Wysiging van regulasie 21 van die Regulasies

3. Regulasie 21 van die Regulasies word hierby gewysig deur in paragraaf (b) in die woorde "twee lede" deur die woorde "een lid" te vervang.

Wysiging van regulasie 30 van die Regulasies

4. Regulasie 30 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(3) Elke kieser kan, by 'n verkiesing om meer as een vakature aan te vul in 'n raadsgebied wat nie in wyke verdeel is nie of in 'n wyk van 'n raadsgebied, al die stemme uitbring waarop hy geregtig is."

DEPARTEMENT VAN LANDBOU- EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1340

21 Junie 1985

MIELIERAAD.—SOMERGRAANSKEMA—VERKOOP-PRYSE VAN MIELIES—VERBETERING

Kennisgewing R. 974 van 1 Mei 1985, soos gepubliseer in *Staatskoerant* 9725 van daardie datum, word hierby verbeter deur die vervanging van paragraaf (2) (b) daarvan deur die volgende paragraaf:

"(b) in die geval van mielies in paragraaf A van die tabel bedoel, wat uitgesak word in graansakke wat deur die koper daarvan verskaf word, met 'n bedrag van R1,61 per ton mielies verhoog word; en."

DEPARTMENT OF FINANCE**No. R. 1323****21 June 1985****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1134)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES**No. R. 1323****21 Junie 1985****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1134)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
85.01 By the substitution for subheading No. 85.01.80 of the following: "85.01.80 Inductors:			
.10 Chokes and ballasts, marked or rated for use with discharge lamps, not exceeding 20 W	no.	20%	
.30 Chokes and ballasts, marked or rated for use with discharge lamps, exceeding 20 W but not exceeding 49 W	no.	20% or 180c each less 80%	
.50 Chokes and ballasts, marked or rated for use with discharge lamps, exceeding 49 W	no.	20% or 260c each less 80%	
.90 Other	no.	5%"	

Note.—The rate of duty on certain chokes and ballasts, for use with discharge lamps, is amended.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
85.01 Deur subpos No. 85.01.80 deur die volgende te vervang: "85.01.80 Induktors:			
.10 Smoorspoele en ballaste, gemerk of ontwerp vir gebruik met ontladingslampe, van hoogstens 20 W	getal	20%	
.30 Smoorspoele en ballaste, gemerk of ontwerp vir gebruik met ontladingslampe, van meer as 20 W maar hoogstens 49 W	getal	20% of 180c elk min 80%	
.50 Smoorspoele en ballaste, gemerk of ontwerp vir gebruik met ontladingslampe; van meer as 49 W	getal	20% of 260c elk min 80%	
.90 Ander	getal	5%"	

Opmerking.—Die skaal van reg op sekere smoorspoele en ballaste, vir gebruik met ontladingslampe, word gewysig.

No. R. 1324**21 June 1985****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/838)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

No. R. 1324**21 Junie 1985****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/838)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate
	Tariff heading	Rebate code	Description	
307.01		03.00 41	By the insertion after rebate code 02.00 to tariff heading No. 70.20 of the following: Multifilament strands of glass fibre, chopped to length, for the manufacture of propylene polymers and copolymers, in granular form	Full duty"

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on multifilament strands of glass fibre, chopped to length, for the manufacture of propylene polymers and copolymers, in granular form.

BYLAE

I Korting- item	II			III Mate van korting
	Tarief- pos	Korting- kode	Beskrywing	
307.01		03.00 41	Deur na kortingkode 02.00 by tariefpos No. 70.20 die volgende in te voeg: Multifilamentstringe van glasvesel, na lengte gekerf, vir die vervaardiging van propileenpolimere en -kopolimere, in korrelvorm	Volle reg"

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op multifilamentstringe van glasvesel, na lengte gekerf, vir die vervaardiging van propileenpolimere en -kopolimere, in korrelvorm.

No. R. 1352

21 June 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/129)

The following amendments to determinations are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

J. C. J. VISSER,

Acting Commissioner for Customs and Excise.

Note.—List TAR/128 was published in Government Notice R. 1254 of 7 June 1985.

No. R. 1352

21 Junie 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREKKING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/129)

Die volgende wysigings van bepalings word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

J. C. J. VISSER,

Waarnemende Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Lys TAR/128 is in Goewermentskennisgewing R. 1254 van 7 Junie 1985 gepubliseer.

AMENDMENTS TO PUBLISHED DETERMINATIONS

Description of goods		Tariff heading/ subheading	Determi- nation no.
Amendments to determinations resulting from amendments to Part I of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):			
(i) The following determinations are withdrawn with effect from 14 June 1985:			
		92.12	18
		92.12	34
(ii) The following is substituted for the existing determinations with effect from 14 June 1985:			
Soap lye crude glycerol—crude glycerol		15.11.20	1
Tyre Chafer type 380 impregnated with rubber—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres		59.03.45	1
Wetex sponge cloth of 100% cotton bonded together with a cellulosic compound—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres		59.03.45	2
Tyvek X spun bonded polyolefin of polyethylene fibres—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres		59.03.45	3
Nova 28 FSM 286—a bonded fibre fabric impregnated with vinylchloride/methylacrylate copolymer with a back coating of ethylene/vinylacetate copolymer		59.03.25.10	4
Sasheen bonded fibre fabric coated other than with artificial plastic material—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres		59.03.45	5
Decorette—a bonded fibre fabric coated with cellulose acetate		59.03.25.90	6
Hygenex surgical masks—articles of bonded fibre fabric		59.03.65	7
Viledon filter materials P15/500, P15/350, PA 560 G and PSM 290—other fabrics, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres		59.03.45	9
Celastec toe-puff materials, grades 115 GL and NF 118—other fabrics, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres		59.03.45	10
Viledon T 1531 (T 162) fabric—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres		59.03.45	11
Plumegold S—a bonded fibre fabric coated with an acrylic resin		59.03.25.90	12
Viledon M (Type M 30) fabric—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres		59.03.45	13
Nomex high temperature resistant nylon paper—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres		59.03.45	14

<i>Description of goods</i>	<i>Tariff heading/ Subheading</i>	<i>Determination no.</i>
Tufflex T.W.B.E. 442 black toe-puff material—a bonded fibre fabric coated with ethylene vinyl acetate	59.03.25.90	15
Tufflex T.N.F.E. 362—a bonded fibre fabric coated with ethylene vinyl acetate	59.03.25.90	16
Escaine quality XL 223—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	17
Philtrater filter fabrics E 7601 and E 7603 of cellulose bonded synthetic fibres—other fabrics, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	18
Nomex Aramid paper types 410, 411 and 414—other fabrics, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	19
Surg-O-Pak 110 S and 119 S—other fabrics, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45/55	20
Surg-O-Pak Laparotomy unit 130 S—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45/55	21
Surg-O-Pak Peri/Gyn units 170 S and 175 S—other fabrics, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45/55	22
Surg-O-Pak Ortho/Neuro unit 181 S—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45/55	23
Shield towels 3520 S and 3523 S—other fabrics, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45/55	24
Shield face masks 47125 N—articles of bonded fibre fabrics	59.03.65	25
Steri-fold split sheets 8434 S—other fabrics, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45/55	26
Kapy Royal N. Col. 833—a bonded fibre fabric coated with polyethylene acrylate, other	59.03.25.90	27
Corfam watch straps—articles of bonded fibre fabrics	59.03.65	28
Webril non-woven fabric—a bonded fibre fabric of a kind commonly used as interlinings not impregnated or coated	59.03.15.10	29
Takrag pre-paint dusters of non-woven rayon fabric impregnated with plasticised hydrocarbon resin—fabrics, continuously impregnated with artificial plastic material, other	59.03.25.90	30
VAM bonded fibre fabric of cotton and polyester fibres impregnated with butadiene acrylonitrile—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	31
Murofabric imitation suede cloth—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	32
Sweatbands, disposable 3 M brand 8750—articles of bonded fibre fabrics	59.03.65	33
Astrino II fabric of nylon fibres impregnated with polyurethane—fabric continuously impregnated with polyurethane	59.03.25.30	34
Bemliese spun bonded fabric of continuous cuprammonium filaments—other fabric	59.03.55	35
Fibrefill—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	36
Black Stay fabric DZ 697 of 35 % polyester, 24 % cotton and 41 % latex—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	37
Texilina 34 Anthracite H—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	38
Insonor bonded fibre fabric coated with an adhesive and flocked to give asuede effect—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	39
Lantor quality P 24304 non-woven fabric of discontinuous polyester—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	40
Amara consisting of micro fibres of polyamide with polyurethane resin between fibre bundels—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	41
Aquiline 1,25 Beige toe-puff material of polyester fibres impregnated with polybutadiene-acrylonitrile—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	42
Copaco electrical insulating paper, resin bonded—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	43
Johnson & Johnson keybak pad—other bonded fibre fabric continuously impregnated with artificial plastic material, other	59.03.25.90	45
Saturated D/M/D 100 insulating foil—other bonded fibre fabric continuously impregnated with an acrylic resin, other	59.03.25.90	46
Flexterm laminates—other fabrics, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	47
Unsaturated D/M/D 70 insulating foil—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45/55	48
Reemay style 2033 spun bonded polyester fibre filtration cloth—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	49
3 M Disposable respirators of textile fabric models Nos. 8710, 8711, 8800 and 9910—articles of bonded fibre fabric	59.03.65	50
Orsol Forte bonded fibre fabric coated on one side only with a copolymer, used as a shoe stiffener—other bonded fibre fabric coated with artificial plastic material	59.03.25.90	51
Nylex Cordrain, a soil drainage article of textile fabric with a styrene core—article of bonded fibre fabric	59.03.65	52
Isonom flexible insulating material of polyester film and Nomex—other fabric, of man-made fibres (discontinuous) or of natural fibres	59.03.45	53
Maxell D.C.—300 ECMA and non-ECMA data cassettes for use with automatic data processors—magnetic tape for sound or similar recording with a width not exceeding 6,3 mm, put up in cassettes	92.12.40.05	1
CRAM cards—other prepared sound or similar recording media, other	92.12.90.90	2
Redacton blank magnetic cards—other prepared sound or similar recording media, other	92.12.90.90	3
Tape recordings of plays and poetry reading are not regarded as recordings for teaching languages—other sound or similar recordings, other	92.12.25.90	4
Agfa-Gevaert magnetic MF 5 and MF 5 PE sound recording films—other prepared sound or similar recording media, other	92.12.90.90	5
T-series digital cassette—magnetic tape for sound or similar recording of a width not exceeding 6,3 mm, put up in cassettes	92.12.40.05	6
Model TC-2000 6,35 mm data cartridge—magnetic tape for sound or similar recording with a width exceeding 6,3 mm, put up in cassettes	92.12.40.25	7
Model MC-1000 magnetic card—other prepared sound or similar recording media, other	92.12.90.90	8
BASF 601 floppy discs—other prepared sound or similar recording media, other	92.12.90.90	9
Recorded magnetic tape for use with automatic data processing machines—other sound or similar recording identifiable for use with computers and similar machines for the processing of data	92.12.25.50	10

<i>Description of goods</i>	<i>Tariff heading/ subheading</i>	<i>Determination no.</i>
BASF magnetic polyester film P 17,5 and P 35—other prepared sound or similar recording media, other	92.12.90.90	11
Mag cards for use with IBM Mag card II typewriters—other prepared sound or similar recording media, other....	92.12.90.90	12
Magnetic tape for seismic recording—magnetic tape for sound or similar recording with a width exceeding 6,3 mm, not put up in cassettes	92.12.40.35	13
BASF 641 magnetic disc cartridges—other prepared sound or similar recording media, other	92.12.90.90	14
BASF 1370 data modules—magnetic disc packs for automatic data processing machines	92.12.90.10	15
Scotch 740 diskettes—other prepared sound or similar recording media, other	92.12.90.90	16
Floppy Disk Maxell FD 1-128—other prepared sound or similar recording media, other	92.12.90.90	20
Philips video long play disc—other sound or similar recording, other	92.12.25.90	21
Basic Computing concepts training package consisting of: pre-recorded video cassette, projector transparencies and printed documentation (lecture notes, focus sheets and student visuals, etc.)—other sound or similar recordings, other	92.12.25.90	22
Laser Disc records, pre-recorded sound and visual media—other sound or similar recordings, other	92.12.25.90	23
Philips magnetically encoded nylon keys, used in access control systems—other sound or similar recordings, other	92.12.25.90	24
Ruscard electronic keys to security control systems, coded at time of importation—other sound or similar recordings, other	92.12.25.90	25
Sony BR5-2PS-A4BVH alignment tapes for testing Sony BVH recorders—other sound or similar recordings, other	92.12.25.90	26
Atari APX recorded cassettes for use on machines for games—other sound or similar recordings, other	92.12.25.90	27
Listen, Look and Learn audiovisual alphabet training set consisting of a workbook, recorded cassette, wall cards, wallet and pencil—other sound or similar recording, other	92.12.25.90	28
Credit cards, whether or not printed or embossed, incorporating an uncoded magnetic strip—other prepared sound or similar recording media, other	92.12.90.90	29
Credit cards, whether or not printed or embossed, incorporating a coded magnetic strip—other sound or similar recordings, other	92.12.25.90	30
Ruscodeboard unrecorded access control cards incorporating magnetic microdots—other prepared sound or similar recording media, other	92.12.90.90	31
Cardentry unrecorded access control cards incorporating magnetic microdots—other prepared sound or similar recording media, other	92.12.90.90	32
Varietyper recorded floppy discs used with digital typesetters—other sound or similar recordings, other	92.12.25.90	33

WYSIGINGS VAN GEPUBLISEERDE BEPALINGS

<i>Beskrywing van goedere</i>	<i>Tariefpos/ -subpos</i>	<i>Bepaling no.</i>
Wysigings van bepaling as gevolg van wysigings van Deel 1 van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynwet (Wet 91 van 1964):		
(i) Die volgende bepaling word ingetrek met ingang van 14 Junie 1985:	92.12	18
	92.12	34
(ii) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 14 Junie 1985:		
Seeploog ru-gliserol—ru-gliserol.....	15.11.20	1
Tyre Chafer tipe 380 geïmpregneer met rubber—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	1
Wettex-sponsdoek van 100 % katoen verbonde tesame met 'n sellulose samestelling—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	2
Tyvek X gesponne verbonde poliolefien van poliëtileenvesels—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	3
Nova 28 FSM 286—'n verbonde veselstof geïmpregneer met vinielchloried/metiellakralaatkopolimeer met 'n rugkantbestryking van etileen/vinielasetaatkopolimeer	59.03.25.10	4
Sasheen verbonde veselstof bestryk maar nie met kunplastiekstof nie—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	5
Decorette—'n verbonde veselstof bestryk met sellulose-asetaat	59.03.25.90	6
Hygenex chirurgiese maskers—artikels van verbonde veselstof	59.03.65	7
Viledon-filtreerstowwe P15/500, P15/350, PA 560 G en PSM 290—ander stowwe, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	9
Celastec-neusverstywingstowwe, grade 115 GL en NF 118—ander stowwe, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	10
Viledon T 1531 (T 162)-stof—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels.....	59.03.45	11
Plumegold S—'n verbonde veselstof bestryk met 'n akriliese hars	59.03.25.90	12
Viledon M (Tipe M 30)-stof—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	13
Nomex hoë temperatuurweerstandnylonpapier—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	14
Tufflex T.W.B.E. 442 swart neusverstywingstof—'n verbonde veselstof bestryk met etileenvinielasetaat	59.03.25.90	15
Tufflex T.N.F.E. 362—'n verbonde veselstof bestryk met etileenvinielasetaat	59.03.25.90	16
Escaine kwaliteit XL 223—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	17
Philtrater-filtreerstowwe E 7601 en E 7603 van sellulose-verbonde sintetiese vesels—ander stowwe, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	18
Nomex Aramid-papiertipes 410, 411 en 414—ander stowwe, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	19
Surg-O-Pak 110 S en 119 S—ander stowwe, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45/55	20
Surg-O-Pak Laparotomy eenheid 130 S—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45/55	21

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling no.
Surg-O-Pak Peri/Gyn eenhede 170 S en 175 S—ander stowwe, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45/55	22
Surg-O-Pak Ortho/Neuro eenheid 181 S—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45/55	23
Shield-handdoeke 3520 S en 3523 S—ander stowwe, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45/55	24
Shield-gesigmaskers 47125 N—artikels van verbonde veselstowwe	59.03.65	25
Steri-fold gesplete blaai 8434 S—ander stowwe van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45/55	26
Kapy Royal N. Col. 833—'n verbonde veselstof bestryk met poliëteleenakrilaat	59.03.25.90	27
Corfam-horlosiebande—artikels van verbonde veselstowwe	59.03.65	28
Webril-nie-geweefde stof—'n verbonde veselstof van 'n soort gewoonlik as tussenvoerings gebruik, nie geïmpregneer of bestryk nie	59.03.15.10	29
Takrag-voorverfstoffers van nie-geweefde rayonstof geïmpregneer met geplastiseerde koolwaterstofhars—stowwe, deurlopend met kunplastiekstof geïmpregneer, ander	59.03.25.90	30
VAM verbonde veselstof van katoen- en poliësterstowwe geïmpregneer met butadiëenakrilonitriël—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	31
Murofabric nagmaakte suëddoek—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	32
Sweetbande, wegdoenbaar, 3 M merk 8750—artikels van verbonde veselstowwe	59.03.65	33
Astrino II-stof van nylonvesels geïmpregneer met poliuretaan—stof deurlopend met poliuretaan geïmpregneer	59.03.25.30	34
Bemliese gesponne verbonde stof van kontinu kuprammoniumfilamente—ander stof	59.03.55	35
Fibrefill—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	36
Black Stay-stof DZ 697 van 35% poliëster, 24% katoen en 41% lateks—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	37
Texilina 34 Anthracite H—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	38
Insonor verbonde veselstof bestryk met 'n kleefstof en gevloek om 'n suëde-effek te gee—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	39
Lantor kwaliteit P 24304 nie-weefstof van diskontinu poliëster—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	40
Amara bestaande uit mikrovesels van poliamied met poliuretaanhars tussen veselbundels—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	41
Aquiline 1.25 Beige-neusverstyngsmateriaal van poliëstervesels geïmpregneer met polibutadiëenakrilonitriël—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	42
Copaco elektriese isoleerpapier, harsverbonde—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	43
Johnson & Johnson keybakopstopseel—ander verbonde veselstof wat deurlopend met kunplastiekstof geïmpregneer is, ander	59.03.25.90	45
Versadigde D/M/D 100-isolasieblad—ander verbonde veselstof wat deurlopend geïmpregneer is met 'n akrielhars, ander	59.03.25.90	46
Flexterm-lamellerings—ander stowwe, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	47
Onversadigde D/M/D 70-isolasieblad—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45/55	48
Reemay styl 2033 gesponne verbonde poliësterveselffilterdoek—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	49
3 M Wegdoenbare respirators van tekstielstof modelle Nos. 8710, 8711, 8800 en 9910—artikels van verbonde veselstof	59.03.65	50
Orsol Forte verbonde veselstof slegs aan die een kant bestryk met 'n kopolimeer, gebruik as 'n skoerverstywer—ander verbonde veselstof met kunplastiekstof bestryk	59.03.25.90	51
Nylex Cordrain, 'n grondreineringsartikel van tekstielstof met 'n streekern—artikel van verbonde veselstof	59.03.65	52
Isonom buigsame isoleermateriaal van poliësterfilm en Nomex—ander stof, van gefabriseerde vesels (diskontinu) of van natuurlike vesels	59.03.45	53
Maxell D.C.-300 ECMA en nie-ECMA datakassette vir gebruik met outomatiese dataverwerkers—magnetiese band vir klank- of dergelike opname met 'n wydte van hoogstens 6,3 mm, in kassette bemark	92.12.40.05	1
CRAM-kaart—ander bereide klank- en dergelike opneemmedia, ander	92.12.90.90	2
Redacton blanko magnetiese kaart—ander bereide klank- en dergelike opneemmedia, ander	92.12.90.90	3
Bandopnames van opvoerings en poësie-voorlesing word nie as onderrig in tale beskou nie—ander klank- en dergelike opnames, ander	92.12.25.90	4
Agfa-Gevaert magnetiese MF 5- en MF 5 PE-klankopnamefilms—ander bereide klank- en dergelike opneemmedia, ander	92.12.90.90	5
T-reeks syferkasset—magnetiese band vir klank- of dergelike opname met 'n wydte van hoogstens 6,3 mm, in kassette bemark	92.12.40.05	6
Model TC-2000 6,35 mm datapatroon—magnetiese band vir klank- of dergelike opname met 'n wydte van meer as 6,3 mm, in kassette bemark	92.12.40.25	7
Model MC-1000 magnetiese kaart—ander bereide klank- en dergelike opneemmedia, ander	92.12.90.90	8
BASF 601-diskette—ander bereide klank- en dergelike opneemmedia, ander	92.12.90.90	9
Opgeneemde magnetiese band vir gebruik met outomatiese dataverwerkmasjiene—ander klank- of dergelike opname uitkenbaar as vir gebruik met rekenaars en dergelike masjiene vir die verwerking van data	92.12.25.50	10
BASF magnetiese poliësterfilm P 17,5 en P 35—ander bereide klank- en dergelike opneemmedia, ander	92.12.90.90	11
Mag-kaart vir gebruik met IBM Mag-kaart II tikmasjiene—ander bereide klank- en dergelike opneemmedia, ander	92.12.90.90	12
Magnetiese band vir seismiese opname—magnetiese band vir klank- en dergelike opnames met 'n wydte van meer as 6,3 mm, nie in kassette bemark nie	92.12.40.35	13
BASF 641-magneetskyfpatrone—ander bereide klank- en dergelike opneemmedia, ander	92.12.90.90	14

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ subpos	Bepaling no.
BASF 1370-datamodules—magnetiese skyfpakke vir outomatiese dataverwerkmasjiene	92.12.90.10	15
Scotch 740-diskette—ander bereide klank- en dergelike opneemmedia, ander	92.12.90.90	16
Floppy Disk Maxell FD 1-128—ander bereide klank- en dergelike opneemmedia, ander	92.12.90.90	20
Philips video langspeelplaat—ander klank- en dergelike opname, ander	92.12.25.90	21
Basiese rekenkonsepteopleidingspakket bestaande uit: voorafopgeneemde videokasset, projektorskuifies en gedrukte dokumentasie (lesingnotas, fokusvulle en studiebeelde, ens.)—ander klank- en dergelike opnames, ander	92.12.25.90	22
Laser Disc-plate, voorafopgeneemde klank- en visuele medium—ander klank- en dergelike opnames, ander	92.12.25.90	23
Philips magnetiese geënkodeerde nyloonsleutels, gebruik by toegangbeheerstelsels—ander klank- en dergelike opnames, ander	92.12.25.90	24
Ruscard elektroniese sleutels vir veiligheidsbeheerstelsels, gekodeer ten tyde van invoer—ander klank- en dergelike opnames, ander	92.12.25.90	25
Sony BR5-2PS-A4BVH-instellingsbande vir toetsing van Sony BVH-opnemers—ander klank- en dergelike opnames, ander	92.12.25.90	26
Atari APX opgeneemde kassette vir gebruik met masjiene vir spele—ander klank- en dergelike opnames, ander	92.12.25.90	27
Listen, Look and Learn oudiovisuele alfabetopleidingstel wat uit 'n werkboek, opgeneemde kasset, muurkaarte, portefeulje en potlood bestaan—ander klank- en dergelike opnames, ander	92.12.25.90	28
Kredietkaarte, hetsy bedruk of gebosseleer al dan nie, wat 'n ongekodeerde magnetiese strook inkorporeer—ander bereide klank- en dergelike opneemmedia, ander	92.12.90.90	29
Kredietkaarte, hetsy bedruk of gebosseleer al dan nie, wat 'n gekodeerde magnetiese strook inkorporeer—ander klank- en dergelike opnames, ander	92.12.25.90	30
Ruscodeboard onopgeneemde toegangsbeheerkaarte wat magnetiese mikropunte inkorporeer—ander bereide klank- en dergelike opneemmedia, ander	92.12.90.90	31
Cardentry onopgeneemde toegangsbeheerkaarte wat magnetiese mikropunte inkorporeer—ander bereide klank- en dergelike opneemmedia, ander	92.12.90.90	32
Varietyper opgeneemde diskette gebruik met syferlettersetters—ander klank- en dergelike opnames, ander	92.12.25.90	33

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 1319

21 June 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

MOTOR INDUSTRY.—AMENDMENT OF MOTOR INDUSTRY MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 July 1985 and for the period ending 30 June 1987, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister of Manpower.

SCHEDULE

THE NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY

MOTOR INDUSTRY MEDICAL AID FUND AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

South African Motor Industry Employers' Association

and the

South African Vehicle Builders' and Repairers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Motor Industry Employees' Union of South Africa

Motor Industry Staff Association

and the

Motor Industry Combined Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 1319

21 Junie 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

MOTORNYWERHEID.—WYSIGING VAN MEDIESE HULPFONDSOORENKOMS VIR DIE MOTORNYWERHEID

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 Julie 1985 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1987 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister van Mannekrag.

BYLAE

DIE NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MOTORNYWERHEID

MEDIESE HULPFONDSOORENKOMS VIR DIE MOTORNYWERHEID

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

South African Motor Industry Employers' Association

en die

South African Vehicle Builders' and Repairers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Motor Industry Employees' Union of South Africa

Motor Industry Staff Association

en die

Motor Industry Combined Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

being the parties to the National Industrial Council for the Motor Industry, to amend the Motor Industry Medical Aid Fund Agreement, published under Government Notice R. 1598 of 30 July 1982 and amended by Government Notices R. 2300 of 21 October 1983 and R. 772 of 19 April 1984, as follows:

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Regions defined in the Agreement, published under Government Notice R. 1598 of 30 July 1982, by all employers in the Motor Industry who are members of the employers' organisations and by all employees in the said Industry who are members of the Motor Industry Employees' Union of South Africa and the Motor Industry Staff Association and apprentice members of the Motor Industry Combined Workers' Union.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply in respect of apprentices and their employers but only in so far as such application is not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any regulation thereunder or any contract entered into in terms thereof.

2. CLAUSE 8.—CONTRIBUTIONS

(1) In subclause 8 (1) (a), substitute the figure "R9,50" for the figure "R9,00".

(2) In subclause 8 (1) (b), substitute the figure "R7,50" for the figure "R7,00".

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 19th day of April 1985.

F. J. HACKNEY,

President of the Council.

W. DE KLERK,

Vice-President of the Council.

H. C. L. LOOCK,

Secretary of the Council.

No. R. 1326

21 June 1985

BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT, 1983

CONTINUOUS WORKING

I, Petrus Jacobus van der Merwe, Director-General: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 33 (1) of the Basic Conditions of Employment Act, 1983, declare the generation of steam by means of a boiler for use in the kiln-drying of wood, as carried out by employers in the Lumber Milling Industry, to be an activity with respect to which work may be performed continuously in three shifts per 24 hours, seven days a week.

P. J. VAN DER MERWE,

Director-General: Manpower.

No. R. 1350

21 June 1985

BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT, 1983

CONTINUOUS WORKING

I, Petrus Jacobus van der Merwe, Director-General: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 33 (1) of the Basic Conditions of Employment Act, 1983, declare the manufacture of cement as carried out by Pretoria Portland Cement Company Limited, Riebeeck West, to be an activity with respect to which work may be performed continuously in three shifts per 24 hours, seven days a week.

P. J. VAN DER MERWE,

Director General: Manpower.

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Motornywerheid,

om die Mediese Hulpfondsooreenkomst vir die Motornywerheid, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1598 van 30 Julie 1982, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2300 van 21 Oktober 1983 en R. 772 van 19 April 1984, soos volg te wysig:

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkomst moet in die Streke omskryf in die Ooreenkomst, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1598 van 30 Julie 1982, nagekom word deur alle werkgewers in die Motornywerheid wat lede is van die werkgewersorganisasies en deur alle werknemers in genoemde Nywerheid wat lede is van die Motor Industry Employees' Union of South Africa en die Motor Industry Staff Association en vakleerlinge van die Motor Industry Combined Workers' Union.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkomst op vakleerlinge en op hul werkgewers van toepassing maar slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of 'n regulasie wat daarkragtens uitgevaardig is of 'n kontrak wat daarkragtens aangegaan is nie.

2. KLOUSULE 8.—BYDRAES

(1) In subklousule 8 (1) (a), vervang die syfer "R9,00" deur die syfer "R9,50".

(2) In subklousule 8 (1) (b), vervang die syfer "R7,00" deur die syfer "R7,50".

Namens die partye op hede die 19de dag van April 1985 te Johannesburg onderteken.

F. J. HACKNEY,

President van die Raad.

W. DE KLERK,

Vise-President van die Raad.

H. C. L. LOOCK,

Sekretaris van die Raad.

No. R. 1326

21 Junie 1985

WET OP BASIESE DIENSVOORWAARDES, 1983

AANEENLOPENDE WERK

Ek, Petrus Jacobus van der Merwe, Direkteur-generaal: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby kragtens artikel 33 (1) van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983, dat die opwekking van stoom met behulp van 'n stoomketel vir aanwending in die oonddroogmaak van hout, soos uitgevoer deur werkgewers in die Saagmeulnywerheid, 'n bedrywigheid is met betrekking waartoe daar aaneenlopend in drie skofte per 24 uur, sewe dae per week, gewerk kan word.

P. J. VAN DER MERWE,

Direkteur-generaal: Mannekrag.

No. R. 1350

21 Junie 1985

WET OP BASIESE DIENSVOORWAARDES, 1983

AANEENLOPENDE WERK

Ek, Petrus Jacobus van der Merwe, Direkteur-generaal: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby kragtens artikel 33 (1) van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983, dat die vervaardiging van sement soos uitgevoer deur Pretoria Portland Cement Maatskappy Beperk, Riebeeck-Wes, 'n bedrywigheid is met betrekking waartoe daar aaneenlopend in drie skofte per 24 uur, sewe dae per week, gewerk kan word.

P. J. VAN DER MERWE,

Direkteur-generaal: Mannekrag.

No. R. 1361

21 June 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY, TRANSVAAL.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 974 of 13 May 1983, R. 75 of 13 January 1984, R. 210 of 17 February 1984, R. 749 of 13 April 1984 and R. 1217 of 22 June 1984, by a further period ending 30 June 1986.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

No. R. 1362

21 June 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY, TRANSVAAL.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 July 1985 and for the period ending 30 June 1986, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 1 July 1985 and for the period ending 30 June 1986, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or occupation in the areas specified in clause 1 of the said Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY (TRANSVAAL)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and

The South African Electrical Workers' Association

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Electrical Contracting Industry (Transvaal),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 974 of 13 May 1983, as amended and extended by Government Notices R. 75 of 13 January 1984, R. 210 of 17 February 1984, R. 749 of 13 April 1984 and R. 1217 of 22 June 1984.

No. R. 1361

21 Junie 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

ELEKTROTEGNIJSE AANNEMINGSNYWERHEID, TRANSVAAL.—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermenskennisgewings R. 974 van 13 Mei 1983, R. 75 van 13 Januarie 1984, R. 210 van 17 Februarie 1984, R. 749 van 13 April 1984, en R. 1217 van 22 Junie 1984, met 'n verdere tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

No. R. 1362

21 Junie 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

ELEKTROTEGNIJSE AANNEMINGSNYWERHEID, TRANSVAAL.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 Julie 1985 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 Julie 1985 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van genoemde Ooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIJSE AANNEMINGSNYWERHEID (TRANSVAAL)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en

The South African Electrical Workers' Association

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid (Transvaal),

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 974 van 13 Mei 1983, soos gewysig en verleng by Goewermenskennisgewings R. 75 van 13 Januarie 1984, R. 210 van 17 Februarie 1984, R. 749 van 13 April 1984 en R. 1217 van 22 Junie 1984, te wysig.

PART I

1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed by employers and employees in the Electrical Contracting Industry—

(a) who are members of the employers' organisation and the trade union respectively, and

(b) who are engaged or employed in the Industry in the Province of the Transvaal.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof.

(3) For the purposes of this Agreement, the weekly wage rate of apprentices prescribed under the Manpower Training Act, 1981, shall be taken to be the weekly wage of such employees, and the hourly rate shall be the weekly wage calculated as above, divided by the number of ordinary hours worked in the establishment concerned.

2. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

(1) Substitute the following for the definition of "labourer Grade I":

" 'labourer Grade I' means an employee engaged in any or all of the following:

(a) Bending of conduit;

(b) cutting of conduit to marks, threading and reaming thereof;

(c) attaching to conduit empty conduit accessories and trays;

(d) cleating, including the placing of wires in the cleats;

(e) installing electrical trunking;

(f) operating a trenching machine;

(g) chasing and cutting of walls and concrete floors for conduit and drilling concrete and brickwork;

(h) stripping of redundant installations and equipment incidental thereto from which the supply cables have been removed;

(i) laying of cables in trenches, ducts and racks, including the securing of such cables;

(j) assisting a master electrician, an electrician, an artisan and an installation operator, but not to perform any work individually, except as set out in (a) to (j) above;"

(2) Substitute the following for the existing definition of "labourer Grade II":

" 'labourer Grade II' means an employee who is engaged in any or all of the following:

(a) Loading or unloading materials;

(b) digging of holes and trenches, planting of poles and laying of cables in trenches;

(c) assisting a master electrician, an electrician, an artisan and an installation operator, but not to perform any work individually, except as set out in (a) to (b) above: Provided that should the employee produce a certificate of service issued in terms of clause 30 of Part I of the Agreement or other evidence acceptable to the Council indicating that he was previously employed in the Industry as a labourer Grade I, he shall be employed at a rate of not less than that applicable to a labourer Grade I;"

3. CLAUSE 15.—RATIO OF CATEGORIES OF EMPLOYEES TO EACH OTHER AND RESPONSIBILITIES OF EMPLOYERS AND EMPLOYEES

Substitute the following for subclause (2):

"(2) (a) The number of labourers employed by an employer shall at no time exceed the following:

(i) Where one skilled employee is employed—two labourers Grade I;

(ii) where two skilled employees are employed—four labourers Grade I;

(iii) one labourer Grade II for every labourer Grade I employed;

(iv) where three or more skilled employees are employed, no ratio shall apply.

(b) For the purposes, of this subclause, the expression "skilled employee" shall mean a master electrician, an electrician, an artisan and an apprentice in his final year."

DEEL I

1. GEBIED EN TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word deur alle werkgewers en werknemers in die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid—

(a) wat onderskeidelik lede is van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging, en

(b) wat betrokke is by of werksaam is in die Nywerheid in die provinsie Transvaal.

(2) Ondanks subklousule (1), is die Ooreenkoms van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes of kennisgewings wat daarkragens voorgeskryf of bestel is nie.

(3) Vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms word die weeklikse loonskaal van vakleerlinge wat kragens die Wet op Mannekragopleiding, 1981, voorgeskryf is as die weekloon van sodanige werknemers geag en is die uurloon die weekloon soos hierbo bereken, gedeel deur die getal gewone ure wat daar in die betrokke bedryfsinrigting gewerk word.

2. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

(1) Vervang die omskrywing van "arbeider graad I" deur die volgende:

" 'arbeider graad I' 'n werknemer wat enigeen van of al die volgende werksaamhede verrig:

(a) Leipype buig;

(b) leipype volgens merke sny, skroefdraad daarop insny en dit ruim;

(c) leë leipypbybehore en kaste aan leipype aanheg;

(d) vasklampwerk, met inbegrip van die plasing van drade in die klampe;

(e) elektriese hooflyneleidings installeer;

(f) 'n slootgraafmasjien bedien;

(g) gleuwe en gate in mure en betonvloere maak vir leipype, en beton en baksteenwerk boor;

(h) oortollige installasies en uitrusting in verband daarmee, waarvan die toevoerkabels verwyder is, stroop;

(i) kabels lê in slotte, leidings en rakke, insluitende die vasmaak van sodanige kabels;

(j) 'n meester-elektrisiën, 'n elektrisiën, 'n ambagsman en 'n installasie-operateur help, sonder om die werk op sy eie te verrig, behalwe soos in (a) tot (i) hierbo uiteengesit;"

(2) Vervang die bestaande omskrywing "arbeider graad II" deur die volgende:

" 'arbeider graad II' 'n werknemer wat enigeen van of al die volgende werksaamhede verrig:

(a) Materiaal laai of aflaai;

(b) gate en slotte grawe, pale inplant en kabels lê in slotte;

(c) 'n meester-elektrisiën, 'n elektrisiën, 'n ambagsman en 'n installasie-operateur help, sonder om die werk op sy eie te verrig, behalwe soos in (a) tot (b) hierbo uiteengesit: Met dien verstande dat indien die werknemer 'n dienssertifikaat voorlê wat ingevolge klousule 30 van Deel I van die Ooreenkoms uitgereik is of ander bewyse wat vir die Raad aanvaarbaar is wat aandui dat hy voorheen as arbeider graad I in die Nywerheid in diens was, hy in diens geneem moet word teen 'n loonskaal wat minstens gelyk is aan dié wat op 'n arbeider graad I van toepassing is;"

3. KLOUSULE 15.—VERHOUDING VAN KATEGORIEË WERKNEMERS TOT MEKAAR EN VERANTWOORDELIKHEDE VAN WERKGEWERS EN WERKNEMERS

Vervang subklousule (2) deur die volgende:

"(2) (a) Die getal arbeiders wat 'n werkgewer in diens het, mag te gener tyd meer as die volgende wees nie:

(i) Waar daar een geskoolde werknemer in diens is—twee arbeiders graad I;

(ii) waar daar twee geskoolde werknemers in diens is—vier arbeiders graad I;

(iii) een arbeider graad II vir elke arbeider graad I in sy diens;

(iv) waar drie of meer geskoolde werknemers in diens is, is geen verhouding van toepassing nie.

(b) Vir die toepassing van hierdie subklousule beteken die uitdrukking "geskoolde werknemer" 'n meester-elektrisiën, 'n elektrisiën, 'n ambagsman en 'n vakleerling in sy finale jaar."

PART II**4. CLAUSE 4.—SCHEDULE OF WAGES OR EARNINGS**

(1) Substitute the following for the existing table of wages:

	<i>"Per hour Cents</i>
Master electrician	715
Electrician and artisan	616
Installation operator	413
Installation operator trainee	290
Driver of a vehicle, the unladen mass of which is—	
(a) up to 3 500 kg	231
(b) from 3 501 to 9 000 kg	278
(c) 9 001 kg and over	308
Labourer:	
(a) Grade I	197
(b) Grade II	155"

5. CLAUSE 4bis.—GUARANTEED MINIMUM INCREASES AND OFFSET

(1) In subclause (1), substitute the expression "1 July 1985" for the expression "2 July 1984".

(2) In subclause (1), substitute the following for the existing table of additional amounts to be paid:

	<i>"Per hour Cents</i>
Master electrician	49
Electrician and artisan	42
Installation operator	29
Installation operator trainee	20
Driver of a vehicle, the unladen mass of which is—	
(a) up to 3 500 kg	16
(b) from 3 501 to 9 000 kg	19
(c) 9 001 kg and over	21
Labourer:	
(a) Grade I	18
(b) Grade II	15"

(3) In subclause (2), substitute the expression "1 April 1985" for the expression "1 January 1984".

Signed at Johannesburg as authorised, for and on behalf of the parties to the Council, this 8th day of May 1985.

J. M. FRASER,

Chairman of the Council.

B. NICHOLSON,

Vice-Chairman of the Council.

C. P. VENTER,

Secretary of the Council.

DEEL II**4. KLOUSULE 4.—OPGAWE VAN LONE EN/OF VERDIENSTE**

(1) Vervang die bestaande loontabel deur die volgende:

	<i>"Per uur Sent</i>
Meester-elektrisiën	715
Elektrisiën en ambagsman	616
Installasie-operateur	413
Kwekeling-installasie-operateur	290
Drywer van 'n voertuig waarvan die onbelaste massa—	
(a) hoogstens 3 500 kg is	231
(b) van 3 501 tot 9 000 kg is	278
(c) 9 001 kg en meer is	308
Arbeider:	
(a) Graad I	197
(b) Graad II	155"

5. KLOUSULE 4bis.—GEWAARBORGDE MINIMUM VERHOEGINGS EN TEENSTELLING

(1) In subklausule (1), vervang die uitdrukking "2 Julie 1984" deur die uitdrukking "1 Julie 1985".

(2) In subklausule (1), vervang die bestaande tabel van addisionele bedrae wat betaal moet word deur die volgende:

	<i>"Per uur Sent</i>
Meester-elektrisiën	49
Elektrisiën en ambagsman	42
Installasie-operateur	29
Kwekeling-installasie-operateur	20
Drywer van 'n voertuig waarvan die onbelaste massa—	
(a) hoogstens 3 500 kg	16
(b) 3 501 kg tot 9 000 kg	19
(c) 9 001 kg en meer	21
Arbeider:	
(a) Graad I	18
(b) Graad II	15"

(3) In subklausule (2), vervang die uitdrukking "1 Januarie 1984" deur die uitdrukking "1 April 1985".

Soos gemagtig, vir en namens die partye by die Raad op hede die agtste dag van Mei 1985 te Johannesburg onderteken.

J. M. FRASER,

Voorsitter van die Raad.

B. NICHOLSON,

Ondervoorsitter van die Raad.

C. P. VENTER,

Sekretaris van die Raad.

No. R. 1363**21 June 1985****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****ELECTRICAL INDUSTRY, EAST LONDON.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 July 1985 and for the period ending 30 June 1986, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 1 July 1985 and for the period ending 30 June 1986, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are

No. R. 1363**21 Junie 1985****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****ELEKTROTEGNIËSE NYWERHEID, OOS-LONDEN.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 Julie 1985 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 Julie 1985 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing

engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the said Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL INDUSTRY, EAST LONDON AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and

The South African Electrical Workers' Association

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Electrical Industry, East London,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 1749 of 17 August 1984, as extended by Government Notice R. 1315 of 14 June 1985.

PART I

GENERAL CONDITIONS APPLICABLE THROUGHOUT THIS AGREEMENT

1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed by all employers and employees in the Electrical Industry—

(a) who are members of the employers' organisation and the trade union respectively, and

(b) who are engaged or employed in the Industry in the Magisterial District of East London.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof.

(3) For the purposes of this Agreement, the weekly wage rate of apprentices prescribed under the Manpower Training Act, 1981, shall be taken to be the weekly wage of such employees, and the hourly rate shall be the weekly wage calculated as above, divided by the number of ordinary hours worked in the establishment concerned.

PART II

2. CLAUSE 4.—SCHEDULE OF WAGES AND EARNINGS.

Substitute the following for clause 4:

"No employer shall pay and no employer shall accept wages at rates lower than the following:

	Per hour Cents
Elcon.....	616
Artisan and DAM.....	517
EIO.....	370
EIOT.....	278
Driver of a vehicle, the unladen mass of which is—	
(a) up to 3 500 kg.....	197
(b) from 3 501 kg to 9 000 kg.....	234
(c) 9 001 kg and over.....	271
Labourer.....	148"

3. CLAUSE 4bis.—GUARANTEED MINIMUM INCREASES AND OFFSET

(1) In subclause (1), substitute the expression "1 July 1985" for the expression "27 August 1984".

(2) In subclause (1), substitute the following for the table of personal minimum increases:

	"Amount per hour Cents
Elcon.....	42
Artisan and DAM.....	35
EIO.....	25
EIOT.....	19
Driver of a vehicle, the unladen mass of which is—	
(a) up to 3 500 kg.....	13
(b) from 3 501 kg to 9 000 kg.....	16
(c) 9 001 kg and over.....	18
Labourer.....	10"

wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van genoemde Ooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIES NYWERHEID, OOS-LONDEN

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en

The South African Electrical Workers' Association

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Nywerheid, Oos-Londen,

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 1749 van 17 Augustus 1984, soos verleng by Goewermmentskennisgewing R. 1315 van 14 Junie 1985, te wysig.

DEEL I

ALGEMENE VOORWAARDES WAT DEURGAANS OP HIERDIE OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS

1. GEBIED EN TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word deur alle werkgewers en werknemers in die Elektrotegniese Nywerheid—

(a) wat onderskeidelik lede is van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging, en

(b) wat betrokke is by of werksaam is in die Nywerheid in die land-drostdistrik Oos-Londen.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes of kennisgewings wat daarkragtens voorgeskryf of bestel is nie.

(3) Vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms word die weeklikse loonskaal van vakleerlinge wat kragtens die Wet op Mannekragopleiding, 1981, voorgeskryf is as die weekloon van sodanige werknemers geag en is die uurloon die weekloon soos hierbo bereken, gedeel deur die getal gewone ure wat daar in die betrokke bedryfsinrigting gewerk word.

DEEL II

2. KLOUSULE 4.—OPGAWE VAN LONE EN VERDIENSTE

Vervang klousule 4 deur die volgende:

"Geen laer lone as onderstaande mag deur 'n werkgever betaal en deur 'n werknemer aanvaar word nie:

	Per uur Sent
Elkon.....	616
Ambagsman en WHT.....	517
EIW.....	370
KEIW.....	278
Drywer van 'n voertuig waarvan die onbelaste massa—	
(a) hoogstens 3 500 kg is.....	197
(b) van 3 501 kg tot 9 000 kg is.....	234
(c) 9 001 kg en meer is.....	271
Arbeider.....	148"

3. KLOUSULE 4bis.—GEWAARBORGDE MINIMUM VERHOGINGS EN VERGOEDINGS

(1) In subklousule (1), vervang die uitdrukking "27 Augustus 1984" deur die uitdrukking "1 Julie 1985".

(2) In subklousule (1), vervang die tabel van persoonlike minimum verhogings deur die volgende:

	"Bedrag per uur Sent
Elkon.....	42
Ambagsman en WHT.....	35
EIW.....	25
KEIW.....	19
Drywer van 'n voertuig waarvan die onbelaste massa—	
(a) hoogstens 3 500 kg is.....	13
(b) van 3 501 tot 9 000 kg is.....	16
(c) 9 001 kg en meer is.....	18
Arbeider.....	10"

(3) In subclause (2), substitute the expression "1 April 1985" for the expression "1 January 1984".

Signed at East London as authorised, for and on behalf of the parties to the Council, this 8th day of May 1985.

B. MATTHEUS,

Chairman of the Council.

F. A. SIEVWRIGHT,

Vice-Chairman of the Council.

V. VERMEULEN,

Secretary of the Council.

No. R. 1364

21 June 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY, CAPE.—EXTENSION OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING SECTION

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 971 of 13 May 1983, R. 70 of 13 January 1984 and R. 1284 and R. 1285 of 29 June 1984, by a further period ending 30 June 1986.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister of Manpower.

No. R. 1365

21 June 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY, CAPE.—AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING SECTION

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 July 1985 and for the period ending 30 June 1986, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 1 July 1985 and for the period ending 30 June 1986, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into between the

(3) In subklousule (2), vervang die uitdrukking "1 Januarie 1984" deur die uitdrukking "1 April 1985".

Soos gemagtig, vir en namens die partye by die Raad, op hede die 8ste dag van Mei 1985 te Oos-Londen onderteken.

B. MATTHEUS,

Voorsitter van die Raad.

F. A. SIEVWRIGHT,

Ondervoorsitter van die Raad.

V. VERMEULEN,

Sekretaris van die Raad.

No. R. 1364

21 Junie 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGS- EN BE-DIENINGSNYWERHEID, KAAP.—VERLENGING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSSEKSIE

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 971 van 13 Mei 1983, R. 70 van 13 Januarie 1984 en R. 1284 en R. 1285 van 29 Junie 1984, met 'n verdere tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister van Mannekrag.

No. R. 1365

21 Junie 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGS- EN BEDIE-NINGSNYWERHEID, KAAP.—WYSIGING VAN OOR-EENKOMS VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNE-MINGSSEKSIE

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 Julie 1985 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonder dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 Julie 1985 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister van Mannekrag.

BYLAË

NYWERHEIDSRaad VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNE-MINGS-EN-BEDIENINGSNYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aange-gaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa**Electrical and Allied Trades Union of S.A.**

and the

South African Electrical Workers' Association

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 971 of 13 May 1983 as extended and amended by Government Notices R. 70 of 13 January 1984 and R. 1284 and R. 1285 of 29 June 1984.

PART I**1. SCOPE OF APPLICATION**

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape)—

(a) by all employers and employees who are members of the employers' organisation and the trade unions respectively;

(b) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg [including that portion of the Magisterial District of Somerset West which, prior to 9 March 1973 (Government Notice 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial District of Wynberg], Simon's Town, Goodwood and Bellville, in those portions of the Magisterial Districts of Malmesbury and Stellenbosch which, prior to the publication of Government Notices 171 of 8 February 1957 and 283 of 2 March 1962, respectively, fell within the Magisterial District of Bellville and in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice 661 of 19 April 1974, fell within the Magisterial District of Stellenbosch but which, prior to 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof.

(3) For the purposes of this Agreement, the "weekly wage rate" of apprentices prescribed under the Manpower Training Act, 1981, shall be taken to be the weekly wage of such employees, and the "hourly rate" shall be the weekly wage divided by the number of ordinary hours worked in the establishment concerned.

2. CLAUSE 15.—EMPLOYEE CATEGORY RATIOS AND RESPONSIBILITIES OF EMPLOYERS AND EMPLOYEES

Substitute the following for the existing subclause (2) (a), (i), (ii), (iii) and (b):

"(2) (a) The number of labourers employed by an employer shall at no time exceed the following:

(i) Where one skilled employee is employed—two labourers grade I and two labourers grade II;

(ii) where two skilled employees are employed—four labourers grade I and four labourers grade II;

(iii) where three or more skilled employees are employed, no ratio shall apply.

(b) For the purposes of this subclause the expression 'skilled employee' shall mean a Master Electrician, Electrician, Artisan and an Apprentice in his final year."

PART II**3. CLAUSE 4.—SCHEDULE OF WAGES AND/OR EARNINGS**

(1) Substitute the following for the existing table of wages:

	<i>"Per hour Cents</i>
Master electrician	682
Electrician and Artisan	561
Installation operator	407
Installation operator trainee	253
Driver of a vehicle, the unladen weight of which is—	
(a) up to 3 500 kg	204
(b) from 3 501 to 9 000 kg	242
(c) 9 001 kg and over	275
Labourers:	
(a) Grade I	198
(b) Grade II	165
(c) Grade II after 6 months in the Industry	182"

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoer.), aan die een kant, en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa**Electrical and Allied Trades Union of S.A.**

en die

South African Electrical Workers' Association

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemings-en-bediensnywerheid (Kaap),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 971 van 13 Mei 1983, soos verleng en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 70 van 13 Januarie 1984 en R. 1284 en R. 1285 van 29 Junie 1984, te wysig.

DEEL I**1. TOEPASSINGSBESTEK**

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Elektrotegniese Aannemings-en-bediensnywerheid (Kaap) nagekom word—

(a) deur alle werkgewers en werknemers wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakverenigings is;

(b) in die landdrostdistrikte Die Kaap, Wynberg [met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostdistrik Somerset-Wes wat voor 9 Maart 1973 (Goewermentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrostdistrik Wynberg geval het], Simonstad, Goodwood en Bellville, in daardie gedeeltes van die landdrostdistrikte Malmesbury en Stellenbosch wat voor die publikasie van onderskeidelik Goewermentskennisgewings 171 van 8 Februarie 1957 en 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrostdistrik Bellville geval het en in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 661 van 19 April 1974 binne die landdrostdistrik Stellenbosch geval het maar wat voor 2 Maart 1962 binne die landdrostdistrik Bellville geval het.

(2) Ondanks subklausule (1), is die Ooreenkoms van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie strydig is met die bepalinge van die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes of kennisgewings wat daarkragtens voorgeskryf of bestel is nie.

(3) Vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms, beteken die "weeklikse loonskaal" wat vir vakleerlinge kragtens die Wet op Mannekragopleiding, 1981, voorgeskryf is, die weekloon van sodanige werknemers, en die "uurloon" beteken die weekloon gedeel deur die getal gewone ure wat daar in die betrokke bedryfsinrigting gewerk word.

2. KLOUSULE 15.—VERHOUDING VAN KATEGORIEË WERKNEMERS EN VERANTWOORDELIKHEDE VAN WERKGEWERS EN WERKNEMERS

Vervang die bestaande subklausule (2) (a), (i), (ii), (iii) en (b) deur die volgende:

"(2) (a) Die getal arbeiders wat 'n werkgever in diens het, mag te gener tyd meer as die volgende wees nie:

(i) Waar daar een geskoolde werknemer in diens is—twee arbeiders graad I en twee arbeiders graad II;

(ii) waar daar twee geskoolde werknemers in diens is—vier arbeiders graad I en vier arbeiders graad II;

(iii) waar daar drie of meer geskoolde werknemers in diens is, is geen verhouding van toepassing nie.

(b) Vir die toepassing van hierdie subklausule beteken die uitdrukking 'geskoolde werknemer' 'n meester-elektrisiën, elektrisiën, ambagsman en 'n vakleerling in sy finale jaar."

DEEL II**3. KLOUSULE 4.—OPGAWE VAN LONE EN VERDIENSTES**

(1) Vervang die bestaande loontabel deur die volgende:

	<i>"Per uur Sent</i>
Meester-elektrisiën	682
Elektrisiën en ambagsman	561
Installasie-operateur	407
Kwekeling installasie-operateur	253
Drywer van 'n voertuig waarvan die onbelaste massa—	
(a) hoogstens 3 500 kg is	204
(b) van 3 501 kg tot 9 000 kg	242
(c) 9 001 kg en meer is	275
Arbeider:	
(a) Graad I	198
(b) Graad II	165
(c) Graad II na ses maande in die Nywerheid	182"

4bis. GUARANTEED MINIMUM INCREASES

(2) Substitute the following for subclause (1) and the table of rates:

"Every employee for whom wages are prescribed in this Agreement and who on 1 July 1985 is employed by an employer in the Industry shall, whilst in the employ of the same employer and whether or not his actual rate of pay immediately prior to the said date was in excess of the rate prescribed for him in this Agreement, be paid not less than the actual wage rate he was receiving immediately prior to the said date, plus, as a guaranteed personal minimum increase, an additional amount as follows:

	Amount per hour Cents
Master electrician	47
Electrician and Artisan	38
Installation operator	28
Installation operator trainee	17
Driver:	
(a) up to 3 500 kg	14
(b) from 3 501 kg	17
(c) 9 001 kg and over	19
Labourer:	
(a) Grade 1	18
(b) Grade 11	15
(c) Grade 11 after 6 months in the Industry	17"

(3) Delete subclause (2).

Signed at Cape Town as authorised, for and on behalf of the Parties to the Council, this 9th day of May 1985.

A. P. BUTLER,

Chairman of the Council.

M. LEWIS,

Vice-Chairman of the Council.

W. R. PENGELLY,

Secretary of the Council.

No. R. 1366

21 June 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

ELECTRICAL INDUSTRY, NATAL.—EXTENSION OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING SECTION

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 967 of 13 May 1983, R. 24 and R. 25 of 6 January 1984 and R. 1286 and R. 1287 of 29 June 1984, by a further period ending 30 June 1986.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister of Manpower.

No. R. 1367

21 June 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

ELECTRICAL INDUSTRY, NATAL.—AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING SECTION

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 1 July 1985 and for the period ending 30 June 1986, upon the employers' organisation

4bis. GEWAARBORGDE MINIMUM VERHOGINGS

(2) Vervang subklousule (1) en die tabel van tariewe deur die volgende:

"Elke werknemer vir wie daar in hierdie Ooreenkoms lone voorgeskryf word en wat op 1 Julie 1985 in diens is by 'n werkgever in die Nywerheid moet, terwyl hy in diens van dieselfde werkgever is en afgesien daarvan of sy werklike loon onmiddellik voor genoemde datum hoër was as die loon wat vir hom in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, minstens die werklike loon betaal word wat hy onmiddellik voor genoemde datum ontvang het, plus, as 'n gewaarborgde persoonlike minimum verhoging, die volgende addisionele bedrag:

	Bedrag per uur Sent
Meester-elektrisiën	47
Elektrisiën en ambagsman	38
Installasie-operateur	28
Kwekeling installasie-operateur	17
Drywer:	
(a) hoogstens 3 500 kg	14
(b) Van 3 501 tot 9 000 kg	17
(c) 9 001 kg en meer	19
Arbeider:	
(a) Graad 1	18
(b) Graad 11	15
(c) Graad 11 na 6 maande in die Nywerheid	17"

(3) Skrap subklousule (2).

Soos gemagtig, vir en namens die partye by die Raad op hede die 9de dag van Mei 1985 te Kaapstad onderteken.

A. P. BUTLER,

Voorsitter van die Raad.

M. LEWIS,

Ondervoorsitter van die Raad.

W. R. PENGELLY,

Sekretaris van die Raad.

No. R. 1366

21 Junie 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

ELEKTROTEGNIËSE NYWERHEID, NATAL.—VERLENGING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSEKSIE

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 967 van 13 Mei 1983, R. 24 en R. 25 van 6 Januarie 1984 en R. 1286 en R. 1287 van 29 Junie 1984, met 'n verdere tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister van Mannekrag.

No. R. 1367

21 Junie 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

ELEKTROTEGNIËSE NYWERHEID, NATAL.—WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSEKSIE

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 1 Julie 1985 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die

and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 1 July 1985 and for the period ending 30 June 1986, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL INDUSTRY (NATAL)

ELECTRICAL CONTRACTING SECTION

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

South African Electrical Workers' Association

Electrical and Allied Trades Union of S.A.

and the

Electrical and Allied Workers' Union of S.A.

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Electrical Industry (Natal),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 967 of 13 May 1983 as extended and amended by Government Notices R. 24 and R. 25 of 6 January 1984 and Government Notices R. 1286 and R. 1287 of 29 June 1984.

PART I

GENERAL CONDITIONS APPLICABLE THROUGHOUT THIS AGREEMENT

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed by employers and employees in the Electrical Industry—

(a) who are members of the employers' organisation and trade unions, respectively; and

(b) who are engaged or employed in the Industry in the Magisterial Districts of Alfred, Babanango, Bergville, Camperdown, Chatsworth, Dannhauser, Dundee, Durban, Eshowe, Estcourt, Glencoe, Hlabisa, Impendle, Inanda, Ingwavuma, Ixopo, Klip River, Kranskop, Lions River, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Mahlabatini, Mapamulo, Mooi River, Msinga, Mtonjaneni, Mtunzini, Ndwedwe, Newcastle, New Hanover, Ngotshe, Nkandla, Nongoma, Nqutu, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Polela, Port Shepstone, Richmond, Ubombo, Umbumbulu, Umvoti, Umzinto, Underberg, Utrecht, Vryheid and Weenen, but excluding any portions of those Magisterial Districts falling within the self-governing territory of KwaZulu in terms of Proclamation R. 11 of 1977, which appeared in the *Government Gazette* of 28 January 1977, in the operations set forth in paragraphs (a) (b) and (c) of the definition of "Electrical Industry" in clause 3 of the Agreement published under Government Notice R. 967 of 13 May 1983.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof.

(3) For the purposes of this Agreement, the "weekly wage rate" of apprentices prescribed under the Manpower Training Act, 1981, shall be taken to be the weekly wage of such employees and the "hourly rate" shall be the weekly wage calculated as above, divided by the number of ordinary hours worked in the establishment concerned.

vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 Julie 1985 en vir die tydperk wat op 30 Junie 1986 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE ELEKTROTEGNIESE NYWERHEID (NATAL)

ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGSEKSIE

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

South African Electrical Workers' Association

Electrical and Allied Trades Union of S.A.

en die

Electrical and Allied Workers' Union of S.A.

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Nywerheid (Natal),

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 967 van 13 Mei 1983, soos verleng en gewysig by Goewermmentskennisgewings R. 24 en R. 25 van 6 Januarie 1984 en Goewermmentskennisgewings R. 1286 en R. 1287 van 29 Junie 1984 te wysig.

DEEL I

ALGEMENE VOORWAARDES VAN TOEPASSING OP HIERDIE HELE OOREENKOMS

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word deur werkgewers en werknemers in die Elektrotegniese Nywerheid—

(a) wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakverenigings is; en

(b) wat betrokke is by of in diens is in die Nywerheid in die landdrosdistrikte Alfred, Babanango, Bergville, Camperdown, Chatsworth, Dannhauser, Dundee, Durban, Eshowe, Estcourt, Glencoe, Hlabisa, Impendle, Inanda, Ingwavuma, Ixopo, Kliprivier, Kranskop, Lionsrivier, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Mahlabatini, Mapamulo, Mooirivier, Msinga, Mtonjaneni, Mtunzini, Ndwedwe, Newcastle, New Hanover, Ngotshe, Nkandla, Nongoma, Nqutu, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Polela, Port Shepstone, Richmond, Umbombo, Umbumbulu, Umvoti, Umzinto, Underberg, Utrecht, Vryheid en Weenen, maar uitgesonderd die gedeeltes van hierdie landdrosdistrikte wat ingevolge Proklamasie R. 11 van 1977 wat in die *Staatskoerant* van 28 Januarie 1977 verskyn het, binne die selfregerende gebied KwaZulu val, in die werksaamhede uiteengesit in paragrafe (a), (b) en (c) van die omskrywing van "Elektrotegniese Nywerheid" in klousule 3 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 967 van 13 Mei 1983.

(2) Ondanks subklousule (1), is die Ooreenkoms van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie strydig is met die bepalings van die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes of kennisgewings wat daarkragtens voorgeskryf of bestel is nie.

(3) Vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms word die "weeklikse loonskaal" van vakleerlinge, voorgeskryf kragtens die Wet op Mannekragopleiding, 1981, as die weekloon van sodanige werknemers geneem en is die "uurloon" die weekloon soos hierbo bereken, gedeel deur die getal gewone ure wat daar in die betrokke bedryfsinrigting gewerk word.

2. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

(1) Substitute the following for the definition of "Labourer Grade I":
 "Labourer Grade I" means an employee engaged in any or all of the following:

- (a) Bending of conduit;
- (b) cutting of conduit to marks, threading and reaming thereof;
- (c) the attachment to conduit of empty conduit accessories and trays;
- (d) cleating, including the placing of wires in the cleats;
- (e) installing electrical trunking;
- (f) operating a trenching machine;
- (g) chasing and cutting of walls and concrete floors for conduit, and drilling concrete and brickwork;
- (h) stripping of redundant installations and equipment incidental thereto from which the supply cables have been removed;
- (i) laying of cables in trenches, ducts and racks, including the securing of such cables;

(j) assisting a Master Electrician, an Electrician, an Artisan and an Installation Operator, but not to perform any work individually, except as set out in (a) to (i) above;"

(2) Substitute the following new definition for the existing definition of "Labourer Grade II."

"Labourer Grade II" means an employee who is engaged on any or all of the following tasks:

- (a) Loading or unloading materials;
- (b) digging of holes and trenches, planting of poles and laying of cables in trenches;
- (c) assisting a master electrician, an electrician, an artisan and an installation operator but not to perform any work individually, except as set out in (a) to (b) above. Provided that should the employee produce a certificate of service issued in terms of clause 30 or other evidence acceptable to the Council indicating that he was previously employed in the Industry as a Labourer Grade I, he shall be employed as not less than a labourer Grade I;"

CLAUSE 15.—RATIO OF CATEGORIES OF EMPLOYEES TO EACH OTHER AND RESPONSIBILITIES OF EMPLOYERS AND EMPLOYEES

Substitute the following for subclause (2):

"(2) (a) The number of labourers employed by an employer shall at no time exceed the following;

- (i) Where one skilled employee is employed—two Labourers Grade I;
- (ii) Where two skilled employees are employed—four Labourers Grade I;
- (iii) One Labourer Grade II for every Labourer Grade I employed;
- (iv) Where three or more skilled employees are employed, no ratio shall apply.

(b) For the purpose of this subclause, the expression "skilled employee" shall mean a Master Electrician, an Electrician, an Artisan and an apprentice in his final year."

PART II**4. CLAUSE 4.—SCHEDULE OF WAGES OR EARNINGS**

Substitute the following for the existing table of wages:

	"Per hour Cents"
Master Electrician.....	715
Electrician and Artisan.....	616
Installation Operator.....	413
Installation Operator Trainee.....	290
Driver of a vehicle, the unladen mass of which is—	
(a) up to 3 500 kg.....	231
(b) from 3 501 to 9 000 kg.....	278
(c) 9 001 kg and over.....	308
Labourer:	
(a) Grade I.....	197
(b) Grade II.....	155"

5. CLAUSE 4bis.—GUARANTEED MINIMUM INCREASES AND OFFSET

(1) In subclause (1), substitute "the date on which this Agreement comes into operation" for "9 July 1984".

2. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

(1) Vervang die woordoms krywing van "Arbeider Graad I" met die volgende:

"arbeider graad I" 'n werknemer wat enigeen van of al die volgende werksaamhede verrig;

- (a) Leipype buig;
- (b) leipype volgens merke sny, skroefdraad daarop insny en dit ruim;
- (c) leë leipypbybehore en kaste aan leipype aanheg;
- (d) vasklampwerk, met inbegrip van die plasing van drade in die klampe;
- (e) elektriese hoofflynleidings installeer;
- (f) 'n slootgraafmasjien bedien;
- (g) gleuwe en gate in mure en betonvloere maak vir leipype, en beton- en baksteenwerk boor;
- (h) oortollige installasies en uitrusting in verband daarmee, waarvan die toevoerkabels verwyder is, stroop;
- (i) kabels lê in sote, leidings en rakke, insluitende die vasmaak van sodanige kabels;

(j) 'n Meester-elektrisiën, 'n Elektrisiën, 'n ambagsman en 'n Installasie-operateur help, sonder om die werk op sy eie te verrig, behalwe soos in (a) tot (i) hierbo uiteengesit;"

(2) Vervang die woordoms krywing van "Arbeider Graad II" met die volgende:

"arbeider graad II" 'n werknemer wat enigeen van of al die volgende werksaamhede verrig:

- (a) Materiaal laai of aflaa;
- (b) gate en sote grawe, pale implant en kabels lê in sote;
- (c) 'n meester-elektrisiën, 'n elektrisiën, 'n ambagsman en 'n installasieoperateur help, sonder om die werk op sy eie te verrig, behalwe soos in (a) tot (b) hierbo uiteengesit: Met dien verstande dat indien die werknemer 'n dienssertifikaat voorlê wat ingevolge klousule 30 van Deel I van die Ooreenkoms uitgereik is, of ander bewyse wat vir die Raad aanvaarbaar is wat aandui dat hy voorheen as arbeider graad I in die Nywerheid in diens was, hy in diens geneem moet word teen 'n loonskaal wat minstens gelyk is aan dié wat op 'n arbeider graad I van toepassing is."

3. KLOUSULE 15.—VERHOUDING VAN KATEGORIEË WERKNEMERS TOT MEKAAR EN VERANTWOORDELIKHEDE VAN WERKGEWERS EN WERKNEMERS

Vervang subklousule (2) met die volgende:

"(2) (a) Die getal arbeiders wat 'n werkgewer in diens het, mag te gener tyd meer as die volgende wees nie:

- (i) Waar daar een geskoolde werknemer in diens is—twee Arbeiders Graad I;
- (ii) waar daar twee geskoolde werknemers in diens is—vier Arbeiders Graad I;
- (iii) een arbeider Graad II vir elke Arbeider Graad I in sy diens;
- (iv) waar drie of meer geskoolde werknemers in diens is, is geen verhouding van toepassing nie.

(b) Vir die toepassing van hierdie subklousule beteken die uitdrukking "geskoolde werknemer" 'n Meester-elektrisiën, 'n Elektrisiën, 'n Ambagsman en 'n vakleerling in sy finale jaar."

DEEL II**4. KLOUSULE 4.—OPGAWE VAN LONE OF VERDIENSTE**

Vervang die bestaande loontabel deur die volgende:

	"Per uur Sent"
Meester-elektrisiën.....	715
Elektrisiën en ambagsman.....	616
Installasie-operateur.....	413
Kwekeling Installasie-operateur.....	290
Drywer van 'n voertuig waarvan die onbelaste massa—	
(a) hoogstens 3 500 kg is.....	231
(b) van 3 501 tot 9 000 is.....	278
(c) 9 001 kg en meer is.....	308
Arbeider:	
(a) Graad I.....	197
(b) Graad II.....	155"

5. KLOUSULE 4bis.—GEWAARBORGDE MINIMUM VERHOEGINGS EN TEENSTELLING

(1) In subklousule (1) vervang "9 Julie 1984" deur "die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree".

(2) In subclause (1), substitute the following for the existing table of additional amounts to be paid:

	"Per hour Cents
Master Electrician.....	49
Electrician and Artisan	42
Installation Operator.....	29
Installation Operator Trainee.....	20
Driver—	
(a) up to 3 500 kg.....	16
(b) 3 501 to 9 000 kg.....	19
(c) 9 001 kg and over	21
Labourer:	
(a) Grade I.....	18
(b) Grade II	15"

(3) In subclause (2), substitute "1 April 1985" for "1 January 1984".

Signed at Durban as authorised for and on behalf of the parties to the Council on this the 3rd day of May 1985.

M. F. PRINSLOO,

Chairman of the Council.

T. EVANS,

Member of the Council.

D. F. ANTHONY,

Secretary of the Council.

SOUTH AFRICAN TRANSPORT SERVICES

No. R. 1318

21 June 1985

PENSION REGULATIONS.—SCHEDULE OF AMENDMENT

Under the powers vested in me by section 4 (3) of the Railways and Harbours Pensions Act, 1971 (Act 35 of 1971), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby, after consultation with the South African Transport Services Board, approve of the Pension Regulations, published in Government Notice R. 859 of 28 May 1971, as amended, being further amended as follows:

REGULATION 20

Substitute the following for this regulation:

20. (1) (a) A member of the New Fund who, immediately prior to the date of admission to the said fund, was employed in a temporary or a casual capacity, may elect, subject to the succeeding provisions of this regulation, to contribute to that fund in respect of the period of his continuous service prior to the said date but not from a date earlier than that upon which he attained the age of 16 years.

(b) The election provided for in subparagraph (a) may be exercised at any time while the member is in the employ of the South African Transport Services after the date on which there is furnished to the member by the General Manager by means of an election form, details of the arrear contributions and interest that will become payable by him to the New Fund should he decide to contribute in respect of any such period of continuous service as is referred to in that subparagraph: An election exercised in terms of this paragraph shall be irrevocable. Should any disagreement arise between the member and the General Manager concerning the information furnished in terms of this subparagraph, the General Manager shall submit full particulars of the case to the Secretary for the decision of the Committee. The Committee's decision shall, subject to the provisions of regulation 14, be acted upon and the member concerned shall be informed of the decision.

(c) A member who receives an election form from the General Manager in terms of subparagraph (b) shall sign, date and return a receipt for such election form to the General Manager.

(2) In subklousule (1) vervang die bestaande tabel van addisionele bedrae wat betaal moet word deur die volgende:

	"Per uur Sent
Meester-elektrisiën	49
Elektrisiën en ambagsman	42
Installasie-operateur	29
Kwekeling Installasie-operateur	20
Drywer—	
(a) hoogstens 3 500 kg	16
(b) 3 501 kg tot 9 000 kg is	19
(c) 9 001 kg en meer	21
Arbeider:	
(a) Graad I.....	18
(b) Graad II	15"

(3) In subklousule (2) vervang "1 Januarie 1984" deur "1 April 1985".

Soos gemagtig, vir en namens die partye by die Raad op hede die 3de dag van Mei 1985 te Durban onderteken.

M. F. PRINSLOO,

Voorsitter van die Raad.

T. EVANS,

Lid van die Raad.

D. F. ANTHONY,

Sekretaris van die Raad.

SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE

No. R. 1318

21 Junie 1985

PENSIOENREGULASIES.—WYSIGINGSYLS

Ingevolge die bevoegdheid aan my verleen by artikel 4 (3) van die Spoorweg en Hawepensioenwet, 1971 (Wet 35 van 1971), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, na raadpleging met die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, goedkeuring daaraan dat die Pensioenregulasies, gepubliseer in Goewermenskennisgewing R. 859 van 28 Mei 1971, soos gewysig, verder soos volg gewysig word:

REGULASIE 20

Vervang hierdie regulasie deur die volgende:

20. (1) (a) 'n Lid van die Nuwe Fonds wat onmiddellik voor die datum van toelating tot die genoemde fonds in 'n tydelike of 'n los hoedanigheid in diens was, mag kies, onderworpe aan die hieropvolgende bepalings van hierdie regulasie, om tot daardie fonds by te dra ten opsigte van die tydperk van sy ononderbroke diens vóór daardie datum maar nie vanaf 'n vroeër datum nie as dié waarop hy die ouderdom van 16 jaar bereik het.

(b) Die keuse waarvoor in subparagraaf (a) voorsiening gemaak word, kan uitgeoefen word te eniger tyd onderwyl die lid in diens is van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste na die datum waarop die Hoofbestuurder aan die lid deur middel van 'n keusevorm besonderhede verstrek van die agterstallige bydraes en rente wat deur hom aan die Nuwe Fonds betaalbaar sal word ingeval hy sou besluit om by te dra ten opsigte van die tydperk van ononderbroke diens wat in daardie subparagraaf bedoel word. 'n Keuse wat ingevolge hierdie subparagraaf uitgeoefen word, is onherroepelik. Indien 'n geskil tussen die lid en die Hoofbestuurder ontstaan in verband met die inligting wat ingevolge die bepalings van hierdie subparagraaf verstrek word, stuur die Hoofbestuurder volledige besonderhede van die geval aan die Sekretaris vir die beslissing van die Komitee. Daar word volgens die beslissing van die Komitee gehandel, onderworpe aan die bepalings van regulasie 14, en die beslissing word aan die betrokke lid meegedeel.

(c) 'n Lid wat ingevolge subparagraaf (b) 'n keusevorm van die Hoofbestuurder ontvang, moet 'n ontvangsbewys vir sodanige keusevorm teken, dateer en aan die Hoofbestuurder terugstuur.

(d) Whenever membership of the New Fund is antedated in terms of subparagraph (a) the member shall be required to pay arrear contributions to the New Fund on the following basis:

(i) For the period of continuous service prior to the first day of the April 1971 paymonth, at the rate prescribed in section 8 of the Railways and Harbours Superannuation Fund Act, 1960 (Act 39 of 1960), according to his age at the date from which contributions are to be paid, calculated on the pensionable emoluments drawn by him during the period to be covered up to the last day of the March 1971 paymonth;

(ii) for the period of continuous service from the first day of the April 1971 paymonth up to and including 30 November 1973, at the rate of 4 % of the pensionable emoluments drawn by him during the period to be covered;

(iii) for the period of continuous service from 1 December 1973 up to and including 30 November 1979, at the rate of 6 % of the pensionable emoluments drawn by him during the period to be covered;

(iv) for the period of continuous service from 1 December 1979 up to and including 31 March 1981, at the rate of 6,75 % of the pensionable emoluments drawn by him during the period to be covered;

(v) for the period of continuous service from 1 April 1981, at the rate of 7,5 % of the pensionable emoluments drawn by him during the period to be covered; and

(vi) any appropriate additional special contribution as laid down in regulation 24 (2) (a).

(e) In addition to the arrear contributions prescribed in subparagraphs (d) (i) to (d) (vi), the member shall pay compound interest on such arrear contributions in terms of regulation 24 (2) (i) (iv).

(f) Arrear contributions and interest may be paid in one amount, or by such monthly instalments as may be determined, but so that a member's monthly payment for arrear contributions does not exceed 2 % of his pensionable emoluments for the month in which payment is made unless he so desires or unless 2 % of his pensionable emoluments is less than the monthly interest on the debt. Upon a member completing the payment of instalments in respect of the pensionable emoluments drawn by him during any period preceeding his admission to membership, he shall have such period added to his membership.

(g) (a) If a member referred to in subparagraph (a) dies or retires or is retired on the ground of superannuation or by reason of severe bodily injury occasioned without his own default, or by reason of permanent ill-health or physical disability in respect of which a medical practitioner or board as may be prescribed has not certified that it was occasioned by the member's own default, or in consequence of a reduction or reorganisation of personnel—

(i) before the election form referred to in subparagraph (b) has been furnished to him, or

(ii) after such election form was furnished to him but before he has exercised the election referred to in subparagraph (a),

he shall be deemed to have elected to contribute in respect of such period of continuous service as is referred to in subparagraph (a), and any benefit payable to the member or to some other person in respect of his death shall be calculated as if the amount payable in terms of subparagraph (d) had been paid in full at the time of the member's death or

(d) Wanneer lidmaatskap van die Nuwe Fonds ingevolge subparagraaf (a) teruggedateer word, word daar van die lid verwag om agterstallige bydraes in die Nuwe Fonds te stort op die volgende grondslag:

(i) Vir die tydperk van onafgebroke diens voor die eerste dag van die betaalmaand April 1971, teen die skaal voorgeskryf in artikel 8 van die Wet op die Spoorweg- en Hawe-superannuasiefonds, 1960 (Wet 39 van 1960), ooreenkomstig sy leeftyd op die datum vanaf welke die betaling van bydraes verskuldig is, bereken op die pensioengewende emolumente deur hom ontvang gedurende die tydperk wat gedek moet word tot die laaste dag van die betaalmaand Maart 1971;

(ii) vir die tydperk van onafgebroke diens vanaf die eerste dag van die betaalmaand April 1971 tot en met 30 November 1973, teen die koers van 4 % van die pensioengewende emolumente deur hom ontvang gedurende die tydperk wat gedek moet word;

(iii) vir die tydperk van onafgebroke diens vanaf 1 Desember 1973 tot en met 30 November 1979, teen die koers van 6 % van die pensioengewende emolumente deur hom ontvang gedurende die tydperk wat gedek moet word;

(iv) vir die tydperk van onafgebroke diens vanaf 1 Desember 1979 tot en met 31 Maart 1981, teen die koers van 6,75 % van die pensioengewende emolumente deur hom ontvang gedurende die tydperk wat gedek moet word;

(v) vir die tydperk van onafgebroke diens vanaf 1 April 1981, teen die koers van 7,5 % van die pensioengewende emolumente deur hom ontvang gedurende die tydperk wat gedek moet word; en

(vi) enige toepaslike spesiale bydraes soos bepaal in regulasie 24 (2) (a).

(e) Benewens die agterstallige bydraes voorgeskryf in subparagrafe (d) (i) tot (d) (vi) moet die lid saamgestelde rente op sodanige agterstallige bydraes betaal ingevolge regulasie 24 (2) (i) (iv).

(f) Agterstallige bydraes en rente kan in een bedrag betaal word of in sulke maandelikse paaieimente as wat bepaal mag word, maar op so 'n wyse dat 'n lid se maandelikse betaling aan agterstallige bydraes nie meer mag bedra nie as 2 % van sy pensioengewende emolumente vir die maand waarin betaling geskied, tensy hy dit verlang, of tensy 2 % van sy pensioengewende emolumente minder is as wat die verdere rente maandeliks op die skuld las behoort. Wanneer 'n lid die betaling van paaieimente voltooi ten opsigte van die pensioengewende emolumente deur hom ontvang gedurende 'n tydperk wat sy toelating tot lidmaatskap voorafgaan, moet daardie tydperk tot sy lidmaatskap bygevoeg word.

(g) (a) Indien 'n in subparagraaf (a) bedoelde lid te sterwe kom of uit diens tree of daaruit afgedank word op grond van bereiking van die ouderdomsgrens of as gevolg van ernstige liggaamlike letsels sonder sy eie skuld opgedoen of as gevolg van blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid ten opsigte waarvan 'n mediese praktisyn of raad wat voorgeskryf word, nie gesertifiseer het dat dit deur die lid se eie skuld veroorsaak is nie, of ten gevolge van 'n vermindering of reorganisasie van personeel—

(i) voordat die in subparagraaf (b) bedoelde keusevorm aan hom verstrekk is; of

(ii) nadat sodanige keusevorm aan hom verstrekk is maar voordat hy die in subparagraaf (a) bedoelde keuse uitgeoefen het,

word hy geag te gekies het om by te dra ten opsigte van die tydperk van onafgebroke diens wat in subparagraaf (a) bedoel word, en word enige voordeel wat aan die lid of aan iemand anders ten opsigte van sy dood betaalbaar is, bereken asof die bedrag wat ingevolge subparagraaf (d) betaalbaar is, ten tyde van die lid se dood of uitdienstreding, na

retirement, as the case may be: Provided that the provisions of this subparagraph shall be given effect to only if it would be to the advantage of the member or his widow or other dependant to do so.

(b) If a member who has elected to contribute in respect of any such period of continuous service as is referred to in subparagraph (a) dies or retires or for any of the reasons mentioned in subparagraph (g) (a) before the amounts payable in terms of subparagraph (d) have been paid in full, any benefit payable to the member or to some other person in respect of his death, shall be calculated as if such amounts had been paid in full at the time of the member's death or retirement, as the case may be.

(c) Upon the death or retirement of a member to whom subparagraphs (g) (a) or (g) (b) applies, any amount payable in terms of subparagraph (d) which has not then been paid or paid in full, shall be recovered by deduction thereof from any benefit payable to the member or to some other person in respect of his death.

(d) If a member who has elected to contribute in respect of such period of continuous service as is referred to in subparagraph (a) ceases to be an employee in the circumstances mentioned in regulation 37A (1) before the amounts payable by him in terms of subparagraph (d) have been paid in full, and an annuity is granted to him under the said regulation, there shall be taken into account, for the purpose of calculating the amount of such annuity, only such portion of the said period of service as has actually been covered by contributions at the date upon which the member ceased to be an employee.

(2) (a) Subject to paragraph (1) (a) every member of the New Fund who joined or joins the South African Transport Services at an age higher than 16 years, may elect to antedate his pensionable service back to his 16th birthday, or for a period of five years or in multiples thereof, to a date not earlier than his 16th birthday, provided that such a member who elected to include a period of military service as defined in the Public Servants (Military Service) Act, 1944 (Act 27 of 1944), in his pensionable service, may also antedate his pensionable service from the date on which his military service commenced to his 16th birthday and where applicable, from the date on which he was employed to the date on which he was discharged from military service: Provided further that a member who, before 26 March 1984, elected—

(i) to antedate his pensionable service with at least one or more full months to a date that will not be earlier than his 18th birthday or with 60 full months, as the case may be, shall have a further option in terms of this paragraph; and

(ii) not to antedate his pensionable service as indicated in subparagraph (a) (i) or did not exercise his option, shall forthwith only have an option in terms of this paragraph.

(b) A member shall be allowed to antedate his pensionable service in terms of this paragraph only if under existing legislation he will, on attaining the prescribed retiring age, have at least 10 year's actual service for which he will have to contribute to the New Fund.

(c) The contributions payable in respect of the period of antedating are prescribed in regulation 24 (2) (h) and (i).

(d) Particulars of a member's liability for the period involved shall be furnished to him by the General Manager on application.

gelang van die geval, ten volle betaal was: Met dien verstande dat daar aan die bepalings van hierdie subparagraaf uitvoering gegee word slegs indien die lid of sy weduwe of ander afhanklike daardeur bevoordeel sou word.

(b) Indien 'n lid wat gekies het om by te dra ten opsigte van 'n tydperk van onafgebroke diens soos in subparagraaf (a) bedoel, te sterwe kom of uit diens tree om enigeen van die redes genoem in subparagraaf (g) (a) voordat die bedrae wat ingevolge subparagraaf (d) betaal moet word, ten volle betaal is, word enige voordeel wat aan die lid of aan iemand anders ten opsigte van sy dood betaalbaar is, bereken asof sodanige bedrae ten volle betaal was ten tyde van die lid se dood of uitdienstreding, na gelang van die geval.

(c) By die dood of uitdienstreding van 'n lid op wie subparagraaf (g) (a) of (g) (b) van toepassing is, word enige bedrag betaalbaar ingevolge subparagraaf (d) wat nie dan betaal of ten volle betaal is nie, verhaal by wyse van aftrekking daarvan van enige voordeel wat aan die lid of aan iemand anders ten opsigte van sy dood betaalbaar is.

(d) Indien 'n lid wat gekies het om by te dra ten opsigte van 'n tydperk van onafgebroke diens soos in subparagraaf (a) bedoel, ophou om 'n werknemer te wees onder die omstandighede vermeld in regulasie 37A (1), voordat die bedrae deur hom betaalbaar ingevolge subparagraaf (d) ten volle betaal is, en 'n jaargeld ingevolge bedoelde regulasie aan hom toegestaan word, word daar by die berekening van die bedrag van sodanige jaargeld net daardie gedeelte van bedoelde tydperk van diens in ag geneem wat op die datum waarop die lid opgehou het om 'n werknemer te wees, werklik deur bydraes gedek is.

(2) (a) Behoudens paragraaf (1) (a) mag elke lid van die Nuwe Fonds wat op 'n ouderdom hoër as 16 jaar tot die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste toetree het of toetree, kies om sy pensioengewende diens tot sy 16de verjaardag terug te dateer of met 'n tydperk van vyf jaar of veelvroude aan vyf jaar tot 'n datum nie vroeër as sy 16de verjaardag nie: Met dien verstande dat so 'n lid wat gekies het om 'n tydperk van militêre diens soos omskryf in die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens), 1944 (Wet 27 van 1944), by sy pensioengewende diens in te sluit, sy pensioengewende diens ook kan terugdateer van die datum waarop sy militêre diens begin het tot sy 16de verjaardag en, waar van toepassing, van die datum waarop hy in diens getree het tot die datum van sy ontslag uit militêre diens: Met dien verstande verder dat 'n lid wat voor 26 Maart 1984 gekies het om—

(i) sy pensioengewende diens terug te dateer met een of meer volle maande tot 'n datum wat nie vroeër as sy 18de verjaardag is nie, of met 60 volle maande, na gelang van die geval, 'n verdere keuse ingevolge hierdie paragraaf het; en

(ii) nie sy pensioengewende diens soos gemeld in subparagraaf (a) (i) terug te dateer nie of nie sy keuse uitgeoefen het nie, voortaan slegs 'n keuse ingevolge hierdie paragraaf het.

(b) 'n Lid word toegelaat om sy pensioengewende diens ooreenkomstig hierdie paragraaf terug te dateer slegs as hy kragtens bestaande wetgewing by bereiking van die voorgeskrewe aftreeouderdom minstens 10 jaar werklike diens sal hê waarvoor hy tot die Nuwe Fonds sal moet bydra.

(c) Die bydraes betaalbaar ten opsigte van die tydperk van terugdatering word voorgeskryf in regulasie 24 (2) (h) en (i).

(d) Besonderhede van 'n lid se aanspreeklikheid vir die volle tydperk betrokke, word op sy skriftelike versoek deur die Hoofbestuurder aan hom verstrekk.

(e) Should any disagreement arise between the member and the General Manager concerning the information which must be furnished in terms of paragraph (2) (d), the General Manager shall submit full particulars of the case to the Secretary for the decision of the Committee. The Committee's decision shall, subject to the provisions of regulation 14, be acted upon and the member concerned shall be informed of the decision.

(f) The option to antedate pensionable service may be exercised at any time while the member is in the employ of the South African Transport Services: Provided that the member must sign, date and return to the General Manager a receipt for such option form.

(g) The liability in respect of a member's latest option should be settled in full before a further option can be given to him.

(h) If a member retires on account of having attained the normal retiring age, retrenchment or reorganisation of personnel or as a result of severe bodily injury, permanent ill-health or physical disability not due to his own default, but before he had exercised the election referred to in subparagraph (a) he shall be deemed to have elected to antedate his pensionable service provided the portion by which the cash amount is enhanced consequent upon such an election is more than the liability in respect of the period of antedating: Provided that the outstanding debt shall be recovered from the cash amount payable.

(i) A member who in terms of paragraph (1), contributes in respect of a period of service, will also have the option mentioned in paragraph (2): Provided that his liability in respect of his continuous service in a temporary or casual capacity should first be settled and thereafter the liability in respect of the antedated service.

(j) A member who, prior to 26 March 1984, elected not to contribute in respect of his previous service, as defined in paragraph (1) may, upon his request, be given a further option in this connection. A member who, after 26 March 1984, elects not to contribute for his previous service, will not be permitted to antedate his pensionable service.

REGULATION 54

Substitute the following for this regulation:

54. (1) When it is decided that consideration should be given to the retirement of an employee in temporary or permanent employment on the ground of permanent ill-health or physical disability in terms of section 13 (b) of the Conditions of Employment Act, such employee shall, subject to the provisions of paragraph (4), be given the opportunity of completing and signing a declaration in the form of Annexure A to these regulations. This declaration together with a memorandum completed on behalf of the head or sub-head of department of the employee concerned in the form of Annexure B to these regulations, shall be submitted to a medical practitioner or specialist, who shall complete a certificate in the form of Annexure C to these regulations with such amendments and/or additions as the circumstances may require. If the employee refuses to complete and sign the declaration in the form of Annexure A, or, as in a case that falls under paragraph (4), the declaration is dispensed with or if the curator bonis fails to complete and sign it, the memorandum in the form of Annexure B only, shall be submitted to a medical practitioner or specialist. If the medical practitioner or specialist wishes to examine the employee to enable him to complete such certificate and the

(e) Indien 'n geskil tussen die lid en die Hoofbestuurder ontstaan in verband met die inligting wat ingevolge die bepalings van paragraaf (2) (d) verstrekt moet word, moet die Hoofbestuurder volledige besonderhede van die geval aan die Sekretaris stuur vir die beslissing van die Komitee. Daar moet volgens die beslissing van die Komitee gehandel word, onderworpe aan die bepalings van regulasie 14, en die beslissing moet aan die betrokke lid meegedeel word.

(f) Die keuse om pensioengewende diens terug te dateer kan te eniger tyd uitgeoefen word deur die lid terwyl hy nog in diens van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste is: Met dien verstande dat die lid 'n ontvangsbewys vir sodanige keusevorm moet teken, dateer en aan die Hoofbestuurder, terugstuur.

(g) Die skuld las ten opsigte van 'n lid se jongste keuse moet ten volle vereffen wees alvorens 'n verder keuse aan hom gebied kan word.

(h) Indien 'n lid uit diens tree weens bereiking van die normale uitdienststreeouderdom, vermindering in of reorganisasie van personeel of ten gevolge van ernstige liggaamlike letsels, blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid wat nie aan sy eie toedoen te wyte is nie, voordat hy die keuse gemeld in subparagraaf (a) uitgeoefen het, word hy geag te gekies het om sy pensioengewende diens terug te dateer mits die gedeelte waarmee die kontantbedrag verhoog word voortspruitend uit so 'n keuse meer is as die skuld las ten opsigte van die tydperk van terugdatering: Met dien verstande dat die uitstaande skuld las verhaal word van die kontantbedrag wat betaalbaar is.

(i) 'n Lid wat ooreenkomstig die bepalings van paragraaf (1) vir vorige diens bydra, het ook die keuse genoem in paragraaf (2): Met dien verstande dat sy aanspreeklikheid ten opsigte van sy onafgebroke diens in 'n tydelike of los hoedanigheid eers vereffen moet word en daarna die aanspreeklikheid ten opsigte van die teruggedateerde diens.

(j) 'n Lid wat voor 26 Maart 1984 gekies het om nie ten opsigte van sy vorige diens, soos omskryf in paragraaf (1), by te dra nie, kan op sy versoek 'n verder keuse in dié verband gebied word. 'n Lid wat na 26 Maart 1984 kies om nie vir sy vorige diens by te dra nie, word nie toegelaat om sy pensioengewende diens terug te dateer nie.

REGULASIE 54

Vervang hierdie regulasie en opskrif deur die volgende:

AFDANKING VAN LEDE OP GROND VAN BLYWENDE SLEGTE GESONDHEID OF LIGGAAMLIGE ONGESKIKTHEID

54. (1) Wanneer daar besluit word dat die afdanking van 'n werknemer in tydelike of vaste diens op grond van blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid kragtens artikel 13 (b) van die Wet op Diensvoorwaardes oorweeg moet word, moet sodanige werknemer, onderworpe aan die bepalings van paragraaf (4), in die geleentheid gestel word om 'n verklaring in die vorm van Bylae A by hierdie regulasies in te vul en te onderteken. Hierdie verklaring moet saam met 'n memorandum wat namens die departementshoof of -onderhoof van die betrokke werknemer in die vorm van Bylae B by hierdie regulasies ingevul is, aan 'n dokter of spesialis gestuur word sodat hy 'n sertifikaat in die vorm van Bylae C by hierdie regulasies kan invul en alle wysigings en/of toevoegings kan aanbring wat in die omstandighede nodig mag wees. As die werknemer weier om die verklaring in die vorm van Bylae A in te vul en te onderteken, of as daar soos in die geval genoem in paragraaf (4) afgesien is van die verklaring of as die kurator van goedere versuim om dit in te vul en te onderteken, moet net die memorandum in die vorm van Bylae B aan die dokter of spesialis gestuur word. As die dokter of spesialis

employee refuses to submit to such examination, the medical practitioner or specialist shall endorse the certificate accordingly.

(2) The forms on the lines of Annexures B, C and, if completed and signed, Annexure A, together with such other relevant medical reports and evidence as may be available, shall be submitted to a medical board for a confidential report in the form of Annexure E to these regulations. Where no relevant medical reports and evidence are available, this shall be stated specifically.

(3) (a) Subject to the provisions of paragraph (5), the medical board shall consist of two medical practitioners, one or both of whom may be specialists.

(b) Subject to the provisions of paragraph (4), the employee shall be given the opportunity of nominating one of such medical practitioners to represent him on the medical board and, if he wishes to avail himself of this right, he shall do so in the form of Annexure D to these regulations. The other member of the medical board shall be selected by the executive committee or its Secretary.

(c) Should the employee fail to nominate a medical practitioner to represent him on the medical board, in the form of Annexure D or, in a case that falls under paragraph (4), should the nomination be dispensed with or should the curator bonis fail to complete and sign it, the executive committee shall select both members of the medical board.

(4) When the employee, whose retirement it is proposed to consider, is incapable by reason of mental illness of managing his own affairs, the documents in the form of Annexures A and D to these regulations may be dispensed with, provided, however, that if a curator bonis has been appointed, such curator shall be offered the opportunity of completing the forms on behalf of the employees.

(5) If the members of the medical board cannot agree, they may co-opt a medical practitioner or specialist to act with them as a third member of the medical board, but if they fail to agree within a reasonable period upon the medical practitioner or specialist who should be co-opted, the chairman of the executive committee may appoint such medical practitioner or specialist.

(6) When the medical board has been constituted, its members shall meet, examine the employee if he is prepared to submit to examination, and, after considering the case, complete its report in the form of Annexure E to these regulations. The report shall be based on—

(a) the examination of the employee by the medical board, or

(b) any examination of the employee made by any medical practitioner or specialist whose report has been submitted to the medical board by the executive committee or the Secretary on its behalf, or

(c) any medical report obtained by one of the members of the medical board in the course of his treatment of the employee, or

(d) any medical report from any medical practitioner or specialist whom the medical board might decide to consult before completing its report in the form of Annexure E to these regulations, or

(e) any combination of the examinations and reports referred to in subparagraphs (a) to (d) above.

(7) If it is impracticable for the medical board to complete its report in the form of Annexure E in full, by reason of the employee's refusal to attend the meeting of the medical board or to submit to medical examination by or at the instance of the medical board, the report shall be endorsed accordingly and shall be completed as far as practicable on the basis of the knowledge of the medical history of the employee possessed by one or more members of the board

die werknemer medies wil ondersoek om sodanige sertifikaat te kan invul, en die werknemer weier om hom te laat ondersoek moet die dokter of spesialis die sertifikaat dienooreenkomstig endosseer.

(2) Die vorms ooreenkomstig Bylaes B en C, asook dié ooreenkomstig Bylae A as dit ingevul en onderteken is, tesame met sodanige ander verwante mediese verslae en getuienis as wat beskikbaar is, moet aan 'n mediese raad voorgelê word vir 'n vertroulike verslag in die vorm van Bylae E by hierdie regulasies. As geen verwante mediese verslae en getuienis beskikbaar is nie, moet dit uitdruklik gemeld word.

(3) (a) Onderworpe aan die bepalings van paragraaf (5), moet die mediese raad bestaan uit twee dokters van wie een of albei spesialiste kan wees.

(b) Onderworpe aan die bepalings van paragraaf (4), moet die werknemer in die geleentheid gestel word om een van sodanige dokters te benoem om hom in die mediese raad te verteenwoordig, en indien hy begerig is om van hierdie reg gebruik te maak, moet hy dit doen in die vorm van Bylae D by hierdie regulasies. Die ander lid van die mediese raad moet deur die uitvoerende komitee of sy sekretaris gekies word.

(c) As die werknemer in gebreke bly om 'n dokter te benoem om hom in die mediese raad te verteenwoordig in die vorm van Bylae D, of in 'n geval wat val binne die bestek van paragraaf (4), waar daar afgesien is van die benoeming, of as die kurator van goedere in gebreke bly om dit in te vul en te onderteken, moet die uitvoerende komitee beide lede van die mediese raad kies.

(4) Wanneer die werknemer wie se afdanking oorweeg gaan word weens geestelike ongesteldheid onbevoeg is om sy eie sake te behartig, kan daar afgesien word van die dokumente in die vorm van Bylaes A en D by hierdie regulasies, met dien verstande egter dat as 'n kurator van goedere aangestel word, sodanige kurator die geleentheid gegee moet word om die vorms namens die werknemer in te vul.

(5) As die lede van die mediese raad nie oor 'n saak ooreen kan kom nie, kan hulle 'n dokter of spesialis koöpteer om as derde lid van die mediese raad op te tree, maar as hulle nie binne 'n redelike tydperk kan besluit watter dokter of spesialis gekoöpteer moet word nie, kan die Voorsitter van die uitvoerende komitee sodanige dokter of spesialis aanstel.

(6) Die mediese raad moet die werknemer ondersoek as hy bereid is om hom te laat ondersoek en nadat hulle die geval oorweeg het, hulle verslag opstel in die vorm van Bylae E by hierdie regulasies. Die verslag moet gegrond wees op—

(a) die ondersoek van die werknemer deur die mediese raad, of

(b) 'n ondersoek van die werknemer deur enige dokter of spesialis wie se verslag ten behoeve van die uitvoerende komitee aan die mediese raad gestuur is, of

(c) enige mediese verslag wat deur een van die lede van die mediese raad verkry is terwyl hy die werknemer behandel het, of

(d) enige mediese verslag van enige dokter of spesialis wat moontlik deur die mediese raad geraadpleeg is voordat hulle hulle verslag in die vorm van Bylae E by hierdie regulasies invul, of

(e) enige samevatting van die ondersoeke en verslae aangedui in subparagraph (a) tot (d) hierbo.

(7) As die werknemer weier om die vergadering van die mediese raad by te woon of hom deur of in opdrag van die raad medies te laat ondersoek en die raad gevolglik nie volledig verslag kan doen in die vorm van Bylae E nie, moet die verslag dienooreenkomstig geëndosseer en sover moontlik ingevul word op grond van die kennis van die werknemer se mediese geskiedenis wat een of meer lede

arising out of personal knowledge of the case and/or medical examinations or reports indicated in subparagraphs (b), (c) and (d) of paragraph (6).

(8) In the event of there being insufficient information contained in the report of the medical board by reason of the fact that the employee refused to attend the meeting of the medical board or to submit to medical examination by the medical board, the executive committee shall have regard to the medical examinations and reports indicated in subparagraphs (b), (c) and (d) of paragraph (6).

(9) A report submitted by a medical board of three members need not necessarily be unanimous, but shall be the report of the majority.

(10) The report of the medical board shall be considered by the executive committee whose recommendation shall be conveyed, together with a copy of the report in the form of Annexure E, to the head or sub-head of department, by whom or on whose behalf the matter was referred to the executive committee, for decision by an officer vested with authority to retire provided, however, that, when the executive committee recommends that the retirement of the employee should not be effected an officer who is vested with authority to retire, other than the Minister, the General Manager or an officer who is a member of the personnel of the General Manager's Office, shall not exercise his authority to retire the employee, but, if he, despite such recommendation, considers that the retirement should be proceeded with, shall refer the matter through the usual channels, to the office of the General Manager for decision.

(11) When an employee applies to be retired by reason of permanent ill-health or physical disability, the procedure set out in paragraphs (1) to (10) shall be followed, save that the form on the lines of Annexure A may be dispensed with and the employee's letter of application may be substituted therefor.

(12) The medical evidence on which the executive committee based its recommendation in terms of the provisions of this regulation, may be utilised to determine whether the member's condition was due to default for the purposes of section 5 of the Act and of regulation 35 (1) and (3), in so far as his retirement on the ground of permanent ill-health or physical disability is concerned.

(13) Fees payable to the members of the medical board, or to any medical practitioner or specialist they might consult, shall be paid by the South African Transport Services.

Substitute the following for Annexure E:

CONFIDENTIAL

ANNEXURE E

SOUTH AFRICAN TRANSPORT SERVICES

To be completed by Head of Department and checked by Medical Board with employee.

Name of employee Date of birth
Grade
Date joined South African Transport Services
Employee No. Station/Depot

MEDICAL BOARD REPORT

IF POSSIBLE, THIS REPORT SHOULD BE TYPED

Report on medical examination in connection with proposed retirement on the ground of permanent ill-health or physical disability.

van die raad persoonlik opgedoen het in die saak en/of mediese ondersoeke en verslae soos aangedui in subparagrafe (b), (c) en (d) van paragraaf (6).

(8) As die mediese raad nie genoeg inligting in sy verslag verstrek nie omdat die werknemer geweier het om die vergadering van die mediese raad by te woon of hom deur die mediese raad te laat ondersoek, moet die uitvoerende komitee gebruik maak van die mediese ondersoeke en verslae soos aangedui in subparagrafe (b), (c) en (d) van paragraaf (6).

(9) 'n Verslag wat ingedien word deur 'n mediese raad wat uit drie lede bestaan, hoef nie noodwendig gegrond te word op die eenparige mening van die raad nie, maar dit moet die verslag van die meerderheid wees.

(10) Die verslag van die mediese raad moet oorweeg word deur die uitvoerende komitee wie se aanbeveling, tesame met 'n afskrif van die verslag in die vorm van Bylae E, oorgedra moet word aan die departementshoof of -onderhoof deur wie of namens wie die aangeleentheid na die uitvoerende komitee verwys is vir 'n beslissing deur 'n amptenaar wat met mag bekleed is om af te dank, onderworpe daaraan dat wanneer die uitvoerende komitee aanbeveel dat die werknemer nie afgedank moet word nie, 'n amptenaar wat met mag bekleed is om af te dank, behalwe die Minister, die Hoofbestuurder of enige amptenaar wat lid is van die personeel van die Hoofbestuurder, oefen nie sy mag uit om 'n werknemer af te dank nie, maar as hy niteenstaande sodanige aanbeveling beskou dat daar met die afdanking voortgegaan moet word, verwys hy die aangeleentheid langs die gewone kanale na die Hoofbestuurder se kantoor vir 'n beslissing.

(11) As 'n werknemer aansoek doen om weens blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid afgedank te word, word die gedraglyn gevolg wat in paragrafe (1) tot (10) uiteengesit word, behalwe dat dit nie nodig is om die vorm ooreenkomstig Bylae A te laat invul nie aangesien dit deur die werknemer se aansoek vervang kan word.

(12) Die mediese getuienis waarop die uitvoerende komitee sy aanbeveling ingevolge die bepalinge van hierdie regulasie grond, kan gebruik word om vas te stel of die lid se gesondheidstoestand die gevolg is van sy eie toedoen vir die doel van artikel 5 van die Wet en regulasie 35 (1) en (3) vir sover dit sy afdanking weens blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid betref.

(13) Die gelde wat aan lede van die mediese raad of enige dokter of spesialis wat hulle mag raadpleeg, betaalbaar is, word deur die Suid-Afrikaanse Vervoerdienst betaal.

Vervang Bylae E deur die volgende:

VERTROULIK

BYLAE E

SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE

Deur Departementshoof voltooi te word en deur Mediese Raad met werknemer gekontroleer te word.

Naam van werknemer Geboortedatum
Graad
Datum van indiensneming met S.A. Vervoerdienst
Werknemernommer Stasie/Depot

VERSLAG VAN DIE MEDISE RAAD

INDIEN MOONTLIK MOET HIERDIE VERSLAG GETIK WORD

Verslag van mediese ondersoek in verband met voorgestelde afdanking op grond van blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid.

1. Furnish the following particulars regarding the employee's illness or disability:
 - (a) Brief history
 - (b) Diagnosis.....
 - (c) Present condition.....
2. Do you consider that his/her illness, in spite of further treatment, permanently incapacitates him/her from following his/her present duties?
3. Can you certify that the illness/disability was caused through his/her own default?

MEDICAL BOARD

Signature of medical practitioners:

1.
 Name
 (in block letters)

2.
 Name
 (in block letters)

Date of certificate

Place

Signature of employee.....

(For identification purposes. To be signed in presence of the Board).

FOR OFFICE USE

The Executive Committee of the Joint Committee on Pension Matters recommends/does not recommend the retirement.

Chairman.....

Member

Member

Secretary

Date

1. Verstrek die volgende besonderhede van die werknemer se siekte of ongeskiktheid:
 - (a) Kort geskiedenis
 - (b) Diagnose
 - (c) Huidige toestand
2. Meen u dat sy/haar siekte ten spyte van verdere behandeling, hom/haar blywend onbekwaam maak vir sy/haar huidige werk?
3. Kan u sertifiseer dat die siekte/ongeskiktheid deur sy/haar eie toedoen veroorsaak is?

MEDIESE RAAD

Handtekening van mediese praktisyns:

1.
 Naam
 (in blokletters)

2.
 Naam
 (in blokletters)

Datum van sertifikaat.....

Plek

Handtekening van werknemer.....

(Vir identifikasiedoeleindes. Moet voor die Raad geteken word)

VIR KANTOORGEBRUIK

Die Uitvoerende Komitee van Die Gesamentlike Komitee oor Pensioenaangeleenthede beveel die afdanking aan/nie aan nie.

Voorsitter

Lid

Lid

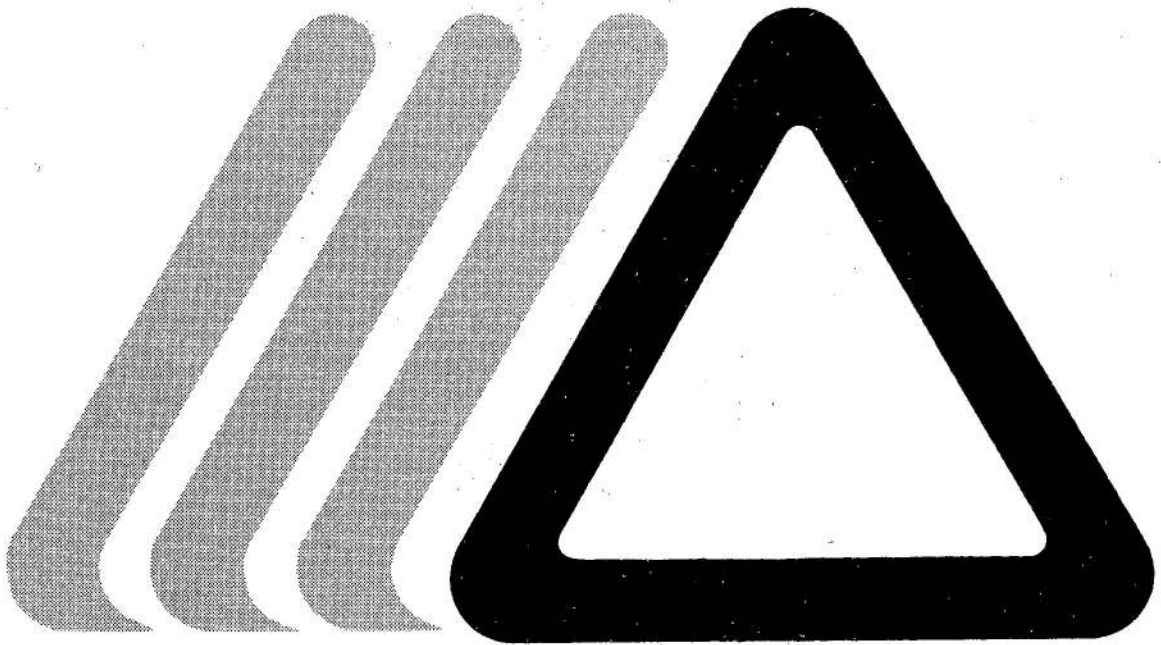
Sekretaris.....

Datum

Please, acquaint yourself thoroughly with the "Conditions for Publication" of legal notices in the *Government Gazette*, as well as the new tariffs in connection therewith

Maak uself asseblief deeglik vertrouwd met die "Voorwaardes vir Publikasie" van wetlike kennisgewings in die *Staatskoerant*, asook met die nuwe tariewe wat daarmee in verband staan

**Drinking and driving is a criminal
offence**



**Drink en bestuur is 'n kriminele
oortreding**

Please keep our country, South
Africa, clean!



Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION			
R. 103	Deeds Registries Amendment Act (62/1984): Coming into operation of sections 3, 5 and 9	1	9792
GOVERNMENT NOTICES			
Administration: House of Representatives			
<i>Government Notices</i>			
R. 1359	Rural Coloured Areas Law (1/1979): Regu- lations.....	1	9792
R. 1360	do.: do.	2	9792
Agricultural Economics and Marketing, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1340	Maize Board: Summer Grain Scheme: Selling prices of maize: Correction.....	2	9792
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1323	Customs and Excise Act (91/1964): Amend- ment of Schedule 1 (No. 1/1/1134).....	3	9792
R. 1324	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/838)	3	9792
R. 1352	Customs and Excise Act (91/1964): Deter- mination of tariff classification: List TAR/129	4	9792
Manpower, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1319	Labour Relations Act (28/1956): Motor In- dustry: Amendment of Motor Industry Medical Aid Fund Agreement.....	8	9792
R. 1326	Basic Conditions of Employment Act (3/1983): Continuous working	9	9792
R. 1350	Basic Conditions of Employment Act (3/1983): Continuous working	9	9792
R. 1361	Labour Relations Act (28/1956): Electrical Contracting Industry, Transvaal: Extension of Main Agreement	10	9792
R. 1362	do.: do.: Amendment of Main Agreement....	10	9792
R. 1363	do.: Electrical Industry, East London: Amendment of Main Agreement.....	12	9792
R. 1364	do.: Electrical Contracting and Servicing In- dustry, Cape: Extension of Agreement for the Electrical Contracting Section	14	9792
R. 1365	do.: do.: Amendment of Agreement for the Electrical Contracting Section.....	14	9792
R. 1366	do.: Electrical Industry, Natal: Extension of Agreement for the Electrical Contracting Section.....	16	9792
R. 1367	do.: do.: Amendment of Agreement for the Electrical Contracting Section.....	16	9792
S.A. Transport Services			
<i>Government Notice</i>			
R. 1318	Railways and Harbours Pension Act (35/1971): Pension Regulations: Schedule of Amendment.....	19	9792

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIE			
R. 103	Wysigingswet op Registrasie van Aktes (62/1984): Inwerkingtreding van artikels 3, 5 en 9.....	1	9792
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Administrasie: Raad van Verteenwoordigers			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1359	Wet op Landelike Kleurlingegebiede (1/1979): Regulasies.....	1	9792
R. 1360	do.: do.	2	9792
Finansies, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1323	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1134).....	3	9792
R. 1324	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/838).....	3	9792
R. 1352	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Bepalings van tariefindeling: Lys TAR/129	4	9792
Landbou-ekonomie en -bemaking, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1340	Mielieraad: Somergraanskema: Verkoopprys van mielies: Verbetering	2	9792
Mannekrag, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1319	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Mo- tornywerheid: Wysiging van Mediese Hulp- fondsooreenkoms vir die Motornywerheid ...	8	9792
R. 1326	Wet op Basiese Diensvoorwaardes (3/1983): Aaneenlopende werk	9	9792
R. 1350	Wet op Basiese Diensvoorwaardes (3/1983): Aaneenlopende werk	9	9792
R. 1361	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, Transvaal: Verlenging van Hoofdooreenkoms do.: do.: Wysiging van Hoofdooreenkoms	10	9792
R. 1362	do.: do.: Wysiging van Hoofdooreenkoms	10	9792
R. 1363	do.: Elektrotegniese Nywerheid, Oos-Lon- den: Wysiging van Hoofdooreenkoms.....	12	9792
R. 1364	do.: Elektrotegniese Aannemings- en Be- dieningsnywerheid, Kaap: Verlenging van Ooreenkoms vir die Elektrotegniese Aan- nemingsseksie	14	9792
R. 1365	do.: do.: Wysiging van Ooreenkoms vir die Elektrotegniese Aannemingsseksie.....	14	9792
R. 1366	do.: Elektrotegniese Nywerheid, Natal: Ver- lenging van Ooreenkoms vir die Elektroteg- niese Aannemingsseksie	16	9792
R. 1367	do.: do.: Wysiging van Ooreenkoms vir die Elektrotegniese Aannemingsseksie.....	16	9792
S.A. Vervoerdienste			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1318	Spoorweg- en Hawepensioenwet (35/1971): Pensioenregulasies: Wysigingslys.....	19	9792